

**BELGISCHE SENAAT****SENAT DE BELGIQUE****ZITTING 1982-1983****SESSION DE 1982-1983****Ontwerp van wet houdende aanpassing van de begroting van Nationale Opvoeding — Nederlandstalig regime — voor het begrotingsjaar 1982****Projet de loi ajustant le budget de l'Education nationale — régime néerlandais — de l'année budgétaire 1982****INHOUDSOPGAVE****INDEX**

Bladz.	Pages
Ontwerp van wet . . . . .	4

**WETSTABEL****TABLEAU DE LA LOI**

Titel I. — Lopende uitgaven :

Titre I. — Dépenses courantes :

Deel I:

Partie I:

Sectie 01. — Kabinettsuitgaven van de Minister van Onderwijs . . . . .	6
Sectie 02. — Kabinettsuitgaven van de Minister van de Vlaamse Gemeenschap en Adjunct voor Nationale Opvoeding . . . . .	7
Sectie 03. — Kabinettsuitgaven van de Minister van de Vlaamse Gemeenschap en Adjunct voor Nationale Opvoeding, Voorzitter van de Vlaamse Executieve . . . . .	7
Sectie 04. — Kabinettsuitgaven van de Minister van de Vlaamse Gemeenschap . . . . .	8
Sectie 06. — Kabinettsuitgaven van de Minister van de Vlaamse Gemeenschap . . . . .	9
Sectie 13. — Kabinettsuitgaven van de Staatssecretaris voor de Vlaamse Gemeenschap . . . . .	10
Sectie 14. — Kabinettsuitgaven van de Staatssecretaris voor de Vlaamse Gemeenschap . . . . .	11
Sectie 16. — Kabinettsuitgaven van de Staatssecretaris voor de Vlaamse Gemeenschap . . . . .	11
Sectie 31. — Basisonderwijs . . . . .	12

Bladz.	Pages
Projet de loi . . . . .	4
<b>TABLEAU DE LA LOI</b>	
Titre I. — Dépenses courantes :	
Partie I:	
Section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre de l'Education nationale . . . . .	6
Section 02. — Dépenses de Cabinet du Ministre de la Communauté flamande et Adjoint à l'Education nationale . . . . .	7
Section 03. — Dépenses de Cabinet du Ministre de la Communauté flamande et Adjoint à l'Education nationale, Président de l'Exécutif flamand . . . . .	7
Section 04. — Dépenses de Cabinet du Ministre de la Communauté flamande . . . . .	8
Section 06. — Dépenses de Cabinet du Ministre de la Communauté flamande . . . . .	9
Section 13. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à la Communauté flamande . . . . .	10
Section 14. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à la Communauté flamande . . . . .	11
Section 16. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à la Communauté flamande . . . . .	11
Section 31. — Enseignement fondamental . . . . .	12

	Bladz.	Pages	
Sectie 32. — Buitengewoon onderwijs . . . . .	14	Section 32. — Enseignement spécial . . . . .	14
Sectie 33. — Secundair onderwijs . . . . .	16	Section 33. — Enseignement secondaire . . . . .	16
Sectie 34. — Bestuur van de gemeenschappelijke diensten voor Nationale Opvoeding . . . . .	17	Section 34. — Administration des services communs de l'Education nationale . . . . .	17
Sectie 35. — Universitair onderwijs . . . . .	19	Section 35. — Enseignement universitaire . . . . .	19
Sectie 36. — Niet-universitair hoger onderwijs . . .	21	Section 36. — Enseignement supérieur non universitaire .	21
Sectie 38. — Algemeen bestuur — Sector Nationale Opvoeding . . . . .	22	Section 38. — Administration générale — Secteur Education nationale . . . . .	22
Sectie 39. — Algemeen bestuur — Sector Nederlandse Cultuur . . . . .	23	Section 39. — Administration générale — Secteur Culture néerlandaise . . . . .	23

## Titel II. — Kapitaaluitgaven :

## Deel I :

A. Kredieten voor de uitvoering van het investeringsprogramma :	
Sectie 35. — Universitair onderwijs . . . . .	24
B. Kredieten niet bestemd voor de uitvoering van het investeringsprogramma :	
Sectie 31. — Basisonderwijs . . . . .	25
Sectie 32. — Buitengewoon onderwijs . . . . .	25
Sectie 33. — Secundair onderwijs . . . . .	26
Sectie 34. — Bestuur van de gemeenschappelijke diensten voor Nationale Opvoeding . . . . .	26
Sectie 36. — Niet-universitair hoger onderwijs . . .	27

## VERANTWOORDINGSPROGRAMMA

## Titel I. — Lopende uitgaven :

## Deel I :

Sectie 01. — Kabinetssuitgaven van de Minister van Onderwijs . . . . .	29
Sectie 02. — Kabinetssuitgaven van de Minister van de Vlaamse Gemeenschap en Adjunct voor Nationale Opvoeding . . . . .	29
Sectie 03. — Kabinetssuitgaven van de Minister van de Vlaamse Gemeenschap en Adjunct voor Nationale Opvoeding, Voorzitter van de Vlaamse Executieve . . . . .	29
Sectie 04. — Kabinetssuitgaven van de Minister van de Vlaamse Gemeenschap . . . . .	30
Sectie 06. — Kabinetssuitgaven van de Minister van de Vlaamse Gemeenschap . . . . .	30
Sectie 13. — Kabinetssuitgaven van de Staatssecretaris voor de Vlaamse Gemeenschap . . . . .	30
Sectie 14. — Kabinetssuitgaven van de Staatssecretaris voor de Vlaamse Gemeenschap . . . . .	31
Sectie 16. — Kabinetssuitgaven van de Staatssecretaris voor de Vlaamse Gemeenschap . . . . .	31
Sectie 31. — Basisonderwijs . . . . .	31
Sectie 32. — Buitengewoon onderwijs . . . . .	33

## Titre II. — Dépenses de capital :

## Partie I :

A. Crédits destinés à la réalisation du programme d'investissements :	
Section 35. — Enseignement universitaire . . . . .	24
B. Crédits qui ne sont pas destinés à la réalisation du programme d'investissements :	
Section 31. — Enseignement fondamental . . . . .	25
Section 32. — Enseignement spécial . . . . .	25
Section 33. — Enseignement secondaire . . . . .	26
Section 34. — Administration des services communs de l'Education nationale . . . . .	26
Section 36. — Enseignement supérieur non universitaire .	27

## PROGRAMME JUSTIFICATIF

## Titre I. — Dépenses courantes :

## Partie I :

Section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre de l'Education nationale . . . . .	29
Section 02. — Dépenses de Cabinet du Ministre de la Communauté flamande et Adjoint à l'Education nationale . . . . .	29
Section 03. — Dépenses de Cabinet du Ministre de la Communauté flamande et Adjoint à l'Education nationale, Président de l'Exécutif flamand . . . . .	29
Section 04. — Dépenses de Cabinet du Ministre de la Communauté flamande . . . . .	30
Section 06. — Dépenses de Cabinet du Ministre de la Communauté flamande . . . . .	30
Section 13. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à la Communauté flamande . . . . .	30
Section 14. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à la Communauté flamande . . . . .	31
Section 16. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à la Communauté flamande . . . . .	31
Section 31. — Enseignement fondamental . . . . .	31
Section 32. — Enseignement spécial . . . . .	33

Bladz.		Pages	
Sectie 33. — Secundair onderwijs . . . . .	34	Section 33. — Enseignement secondaire . . . . .	34
Sectie 34. — Bestuur van de gemeenschappelijke diensten voor Nationale Opvoeding . . . . .	35	Section 34. — Administration des services communs de l'Education nationale . . . . .	35
Sectie 35. — Universitair onderwijs . . . . .	37	Section 35. — Enseignement universitaire . . . . .	37
Sectie 36. — Niet-universitair hoger onderwijs . . . . .	38	Section 36. — Enseignement supérieur non universitaire . . . . .	38
Sectie 38. — Algemeen bestuur — Sector Nationale Opvoeding . . . . .	38	Section 38. — Administration générale — Secteur Education nationale . . . . .	38
Sectie 39. — Algemeen bestuur — Sector Nederlandse Cultuur . . . . .	39	Section 39. — Administration générale — Secteur Culture néerlandaise . . . . .	39
 Titel II. — Kapitaaluitgaven :			
Deel 1:			
A. Kredieten voor de uitvoering van het investeringsprogramma :		A. Crédits destinés à la réalisation du programme d'investissements :	
Sectie 35. — Universitair onderwijs . . . . .	39	Section 35. — Enseignement universitaire . . . . .	39
B. Kredieten niet bestemd voor de uitvoering van het investeringsprogramma :		B. Crédits qui ne sont pas destinés à la réalisation du programme d'investissements :	
Sectie 31. — Basisonderwijs . . . . .	40	Section 31. — Enseignement fondamental . . . . .	40
Sectie 32. — Buitengewoon onderwijs . . . . .	40	Section 32. — Enseignement spécial . . . . .	40
Sectie 33. — Secundair onderwijs . . . . .	40	Section 33. — Enseignement secondaire . . . . .	40
Sectie 34. — Bestuur van de gemeenschappelijke diensten voor Nationale Opvoeding . . . . .	40	Section 34. — Administration des services communs de l'Education nationale . . . . .	40
Sectie 36. — Niet-universitair hoger onderwijs . . . . .	40	Section 36. — Enseignement supérieur non universitaire . . . . .	40
<i>Bijlage : Lijst der beslissingen van de Kabinetsraad gereguleerd langs het aanpassingsblad . . . . .</i>		<i>Annexe : Liste des décisions du Conseil de Cabinet régularisées au feuilleton d'ajustement . . . . .</i>	
		41	41

**ONTWERP VAN WET**

BOUDEWIJN,  
Koning der Belgen,

*Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.*

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën, van Onze Minister van Onderwijs en van Onze Minister van Begroting, en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Financiën en Onze Minister van Begroting zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen waarvan de tekst volgt :

**I. KREDIETAANPASSINGEN****ARTIKEL 1**

De kredieten ingeschreven onder de Titel I — Lopende uitgaven — en onder de Titel II — Kapitaaluitgaven — van de begroting van Nationale Opvoeding — Nederlandstalig regime — voor het begrotingsjaar 1982 worden aangepast volgens de omstandige vermeldingen in de bij deze wet gevoegde tabel en ten belope van :

(In miljoenen franken)

**PROJET DE LOI**

BAUDOUIN,  
Roi des Belges,

*A tous, présents et à venir, SALUT.*

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances, de Notre Ministre de l'Education nationale et de Notre Ministre du Budget, et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

**Nous avons arrêté et arrêtons :**

Notre Ministre des Finances et Notre Ministre du Budget sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

**I. AJUSTEMENTS DES CREDITS****ARTICLE 1<sup>e</sup>**

Les crédits prévus au Titre I — Dépenses courantes et au Titre II — Dépenses de capital — du budget de l'Education nationale — régime néerlandais — de l'année budgétaire 1982 sont ajustés suivant les données détaillées au tableau annexé à la présente loi et à concurrence de :

(En millions de francs)

AANPASSINGEN	Niet-gesplitste kredieten <i>Crédits non dissociés</i>	Gesplitste kredieten <i>Crédits dissociés</i>		AJUSTEMENTS
		Vastleggings- kredieten <i>Crédits d'engagement</i>	Ordonnancerings- kredieten <i>Crédits d'ordonnancement</i>	

**TITEL I**

<i>Lopende uitgaven</i>
Bijkredieten voor het lopend jaar . . . . .
Verminderingen . . . . .
Bijkredieten voor vroegere jaren . . . . .

**TITRE I**

<i>Dépenses courantes</i>
Crédits supplémentaires de l'année courante.
Réductions.
Crédits supplémentaires pour années antérieures.

**TITEL II**

<i>Kapitaaluitgaven</i>
Bijkredieten voor vroegere jaren . . . . .

**TITRE II**

<i>Dépenses de capital</i>
Crédits supplémentaires pour années antérieures.

**II. DIVERSE BEPALINGEN****ART. 2**

De wedde van de heer Robert Paeleman, wiens bevordering tot de graad van werkmeester 2e klasse, bij zegge van het arrest nr. 22510, uitgesproken door de Raad van State op 5 oktober 1982, werd vernietigd, wordt behouden voor de periode van 1 juli 1977 tot en met 4 oktober 1982.

Deze bepaling heeft geen uitwerking op de graad- en weddebevordering van de betrokkenen.

**ART. 3**

De bij deze wet toegestane kredieten zullen door de algemene middelen der Schatkist gedeekt worden.

**ART. 4**

Deze wet treedt in werking de dag van haar bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Gegeven te Brussel, 25 april 1983.

BOUDEWIJN.

Van Koningswege :  
*De Minister van Financiën,*  
 W. DE CLERCQ.

*De Minister van Onderwijs,*  
 D. COENS.

*De Minister van Begroting,*  
 PH. MAYSTADT.

**II. DISPOSITIONS DIVERSES****ART. 2**

Le traitement de M. Robert Paeleman, dont la promotion au grade de chef d'atelier de 2<sup>e</sup> classe, a été annulée par l'arrêt n° 22510, rendu par le Conseil d'Etat en date du 5 octobre 1982, est maintenu pour la période du 1<sup>er</sup> juillet 1977 au 4 octobre 1982.

Cette disposition reste sans effet sur l'avancement de grade et de traitement de l'intéressé.

**ART. 3**

Les crédits ouverts par la présente loi seront couverts par les ressources générales du Trésor.

**ART. 4**

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 25 avril 1983.

BAUDOUIN.

Par le Roi :  
*Le Ministre des Finances,*  
 W. DE CLERCQ.

*Le Ministre de l'Education nationale,*  
 D. COENS.

*Le Ministre du Budget,*  
 PH. MAYSTADT.

**TITEL I — LOPENDE UITGAVEN**  
(In miljoenen franken)

**TITRE I — DÉPENSES COURANTES**

(En millions de francs)

Artikelen (1)	TEKSTEN (2)	Krediteren verleend voor 1982 — <i>Credits alloés pour 1982</i> (3)	Bijkrediteren lopend jaar — <i>Credits supplémentaires année courante</i> (4)	Verminder- ringen — <i>Réductions</i> (5)	Krediteren voorgesteld voor 1982 — <i>Credits proposés pour 1982</i> (6)	Bijkrediteren vroegere jaren — <i>Credits supplémentaires anteriories</i> (7)	LIBELLES (8)	Articles (9)

**DEEL I**

**SECTIE 01**

**KABINETSUITGAVEN VAN DE MINISTER  
VAN ONDERWIJS**

**HOOFDSTUK I**

**CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN**

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten)

**§ 1. Lonen en sociale lasten**

11.02 Jaarwadden en vergoedingen van het personeel  
van het Kabinet . . . . .

37,0 — — —

37,0 — — —

8,5 — — —

8,5 Totaux pour le § 1.

**§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen  
en van diensten**

12.19 Werkingskosten, enz. . . . .

13,9 5,0 —

18,9 2,5 —

2,5 Totaux pour le § 2.

Totalen voor hoofdstuk I . . . . .

5,0 —

5,0 Totaux pour le chapitre I.

Totalen voor sectie 01. — Kabinetstuigaven van  
de Minister van Onderwijs . . . . .

5,0 —

11,0 Totaux pour la section 01. — Dépenses de  
Cabinet du Ministre de l'Education nationale.

## SECTIE 02

KABINETSUITGAVEN VAN DE MINISTER  
VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP EN  
ADJUNCT VOOR NATIONALE OPVOE-  
DING

## HOOFDSTUK I

## CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten)

## § 1. Lonen en sociale lasten

Jaarweddlen en vergoedingen van het personeel  
van het Kabinet . . . . .

Totalen voor § 1 . . . . .

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen  
en van diensten

Huur van onroerende goederen, enz. . . . .

Werkingskosten, enz. . . . .

Totalen voor § 2 . . . . .

Totalen voor hoofdstuk I . . . . .  
Totalen voor sectie 02. — Kabinetsuitgaven van  
de Minister van de Vlaamse Gemeenschap en  
Adjunct voor Nationale Opvoeding . . . . .

## SECTIE 03

KABINETSUITGAVEN VAN DE MINISTER  
VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP EN  
ADJUNCT VOOR NATIONALE OPVOE-  
DING, VOORZITTER VAN DE VLAAMSE  
EXECUTIEVE

## HOOFDSTUK I

## CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten)

## § 1. Lonen en sociale lasten

Jaarweddlen en vergoedingen van het personeel  
van het Kabinet . . . . .  
Totalen voor § 1 . . . . .

## SECTION 02

DEPENSES DE CABINET DU MINISTRE  
DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE ET  
ADJOINT A L'EDUCATION NATIONALE

## CHAPITRE I

## DEPENSES DE CONSOMMATION

(Dépenses courantes pour biens et services)

	§ 1. Salaires et charges sociales	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet	11.02
		—	—

§ 2. Achats de biens non durables  
et de services

	Loyer des biens immobiliers, etc.	Frais de fonctionnement, etc.	12.06
	—	—	—
	—	—	—
	—	—	—

Totalen pour le § 2 . . . . .

Totalen pour la section 02. — Dépenses de  
Cabinet du Ministre de la Communauté Fla-  
mande et Adjoint à l'Education nationale.

## SECTION 03

DEPENSES DE CABINET DU MINISTRE  
DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE ET  
ADJOINT A L'EDUCATION NATIONALE,  
PRESIDENT DE L'EXECUTIF FLAMAND

## CHAPITRE I

## DEPENSES DE CONSOMMATION

(Dépenses courantes pour biens et services)

	§ 1. Salaires et charges sociales	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet	11.02
	—	—	—

Totalen pour le § 1 . . . . .

**TITEL I — IOPENDE UITGAVEN**  
 (In miljoenen franken)

Artikelen (1)	TEKSTEN (2)	Kredieten verleend voor 1982 — Crédits alloués pour 1982 (3)	Bijkredieten lopend jaar — Crédits supplémentaires annuelle courante (4)	Verminderingen — Réductions (5)	Kredieten voorgesteld voor 1982 — Crédits proposés pour 1982 (6)	Bijkredieten vroegere jaren — Crédits supplémentaires antérieures (7)	LIBELLES (8)	Articles (9)
------------------	----------------	--	--	---------------------------------------	--	---	-----------------	-----------------

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen  
*en van diensten*

12.19 Werkingskosten, enz. . . . .	—	—	—	—	—	—	1,1	Frais de fonctionnement, etc. . . . .
Totalen voor § 2 . . . . .	—	—	—	—	—	—	1,1	Totalen voor le § 2 . . . . .
Totalen voor hoofdstuk I . . . . .	—	—	—	—	—	—	3,8	Totalen pour le chapitre I . . . . .
Totalen voor sectie 03. — Kabinetsuitgaven van de Minister van de Vlaamse Gemeenschap en Adjunct voor Nationale Opvoeding, Voorzitter van de Vlaamse Executieve . . . . .	—	—	—	—	—	—	3,8	Totalen pour la section 03. — Dépenses de Cabinet du Ministre de la Communauté flamande et Adjoint à l'Education nationale, Président de l'Exécutif flamand.

SECTIE 04

KABINETSUUTGAVEN VAN DE MINISTER  
 VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

HOOFDSTUK I

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten)

§ 1. Lonen en sociale lasten

11.02 Jaarwetten en vergoedingen van het personeel van het Kabinet . . . . .	—	—	—	—	—	—	3,3	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet . . . . .
Totalen voor § 1 . . . . .	—	—	—	—	—	—	3,3	Totalen pour le § 1 . . . . .

DEPENSES DE CABINET DU MINISTRE  
 DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

CHAPITRE I

DEPENSES DE CONSOMMATION

(Dépenses courantes pour biens et services)

§ 1. Salaires et charges sociales

11.02 Traitements et indemnités du personnel du Cabinet . . . . .	—	—	—	—	—	—	3,3	Totalen pour le § 1 . . . . .
---	---	---	---	---	---	---	-----	-------------------------------

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen  
en van diensten

12.19	Werkingskosten, enz. . . . .	—	—	—	—	—	0,4	Frais de fonctionnement, etc. . . . .	12.19
	Totalen voor § 2. . . . .	—	—	—	—	—	0,4	Totaux pour le § 2.	
	Totalen voor hoofdstuk I. . . . .	—	—	—	—	—	3,7	Totaux pour le chapitre I.	
	Totalen voor sectie 04. — Kabinetstuigaven van de Minister van de Vlaamse Gemeenschap	—	—	—	—	—		Totaux pour la section 04. — Dépenses de Cabinet du Ministre de la Communauté fla- mande.	
		3,7							

SECTIE 06

KABINETSTUIGAVEN VAN DE MINISTER  
VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

HOOFDSTUK I

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten)

§ 1. Lonen en sociale lasten

11.02	Jaarweddien en vergoedingen van het personeel van het Kabinet . . . . .	—	—	—	—	—	0,7	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet.	11.02
	Totalen voor § 1. . . . .	—	—	—	—	—	0,7	Totaux pour le § 1.	

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen  
en van diensten

12.06	Huur van onroerende goederen, enz. . . . .	—	—	—	—	—	6,7	Loyer des biens immobiliers, etc. . . . .	12.06
12.19	Werkingskosten, enz. . . . .	—	—	—	—	—	2,6	Frais de fonctionnement, etc. . . . .	12.19
	Totalen voor § 2. . . . .	—	—	—	—	—	9,3	Totaux pour le § 2.	
	Totalen voor hoofdstuk I. . . . .	—	—	—	—	—	10,0	Totaux pour le chapitre I.	
	Totalen voor sectie 06. — Kabinetstuigaven van de Minister van de Vlaamse Gemeenschap	—	—	—	—	—		Totaux pour la section 06. — Dépenses de Cabinet du Ministre de la Communauté fla- mande.	
		10,0							

**TITRE I — DEPENSES COURANTES**  
 (In miljoenen franken)  
 (En millions de francs)

Artikelen (1)	TEKSTEN (2)	Kredieren verleend voor 1982 — <i>Credits alloués pour 1982</i>	Bijkredieten lopend jaar — <i>Credits supplémentaires année courante</i>	Verminderingen — <i>Réductions</i>	Kredieten voorgesteld voor 1982 — <i>Credits proposés pour 1982</i>	Bijkredieten vroegere jaren — <i>Credits supplémentaires années antérieures</i>	LIBELLES (8)	Articles (9)
		(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)

## SECTIE 13

**KABINETSUITGAVEN**  
**VAN DE STAATSECRETARIS**  
**VOOR DE VLAAMSE GEMEENSCHAP**

## HOOFDSTUK I

## CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten)

§ 1. *Lonen en sociale lasten*11.02 Jaarweddien en vergoedingen van het personeel  
van het Kabinet . . . . .

Totalen voor § 1 . . . . .

6,2

Totaux pour le § 1.

§ 2. *Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten*

12.19 Werkingskosten, enz. . . . .

Totalen voor § 2 . . . . .

7,6

Totaux pour le chapitre I.

Totalen voor sectie 13. — Kabinetsuitgaven van  
de Staatssecretaris voor de Vlaamse Gemeen-  
schap . . . . .

7,6

Totaux pour la section 13. — Dépenses de  
Cabinet du Secrétaire d'Etat à la Communa-  
té flamande.

## SECTION 13

**DEPENSES DE CABINET**  
**DU SECRÉTAIRE D'ETAT**  
**A LA COMMUNAUTÉ FLAMANDE**

## CHAPITRE I

## DEPENSES DE CONSOMMATION

(Dépenses courantes pour biens et services)

§ 1. *Salaires et charges sociales*11.02 Traitements et indemnités du personnel du  
Cabinet. . . . .

6,2

Totaux pour le § 1.

§ 2. *Achats de biens non durables  
et de services*

12.19 Frais de fonctionnement, etc. . . . .

Totalen pour le § 2.

7,6

Totaux pour le chapitre I.

Totalen pour la section 13. — Dépenses de  
Cabinet du Secrétaire d'Etat à la Communa-  
té flamande.

7,6

## SECTIE 14

KABINETTSUITGAVEN  
VAN DE STAATSSCRETARIS  
VOOR DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

## HOOFDSTUK I

## CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten)

§ 1. *Lonen en sociale lasten*

11.02 Jaarweddens en vergoedingen van het personeel van het Kabinet . . . . .

Totalen voor § 1 . . . . .

§ 2. *Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten*

12.06 Huur van onroerende goederen, enz. . . . .

12.19 Werkingskosten, enz. . . . .

Totalen voor § 2 . . . . .

Totalen voor sectie 14. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor de Vlaamse Gemeenschap . . . . .

## SECTIE 16

KABINETTSUITGAVEN  
VAN DE STAATSSCRETARIS  
VOOR DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

## HOOFDSTUK I

## CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten)

§ 1. *Lonen en sociale lasten*

11.02 Jaarweddens en vergoedingen van het personeel van het Kabinet . . . . .

Totalen voor § 1 . . . . .

## SECTION 14

DEPENSES DE CABINET  
DU SECRÉTAIRE D'ETAT  
A LA COMMUNAUTÉ FLAMANDE

## CHAPITRE I

## DEPENSES DE CONSOMMATION

(Dépenses courantes pour biens et services)

§ 1. *Salaires et charges sociales*

	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet.	11.02
	—	—
	—	2,0
	—	—
	2,0	Totaux pour le § 1.

§ 2. *Achats de biens non durables et de services*

	Loyer des biens immobiliers, etc.	12.06
	—	—
	—	0,1
	—	0,2
	—	0,3
	—	—
	—	—
	2,3	Totaux pour le § 2.

	Totaux pour la section 14. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à la Communauté flamande.	—
	—	—
	—	2,3

## SECTION 16

DEPENSES DE CABINET  
DU SECRÉTAIRE D'ETAT  
A LA COMMUNAUTÉ FLAMANDE

## CHAPITRE I

## DEPENSES DE CONSOMMATION

(Dépenses courantes pour biens et services)

§ 1. *Salaires et charges sociales*

	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet.	11.02
	—	—
	—	12,6
	—	—
	12,6	Totaux pour le § 1.

**TITEL I — LOOPENDE UITGAVEN**  
(In miljoenen franken)

**TITRE I — DEPENSES COURANTES**  
(En millions de francs)

Artikelen (1)	TEKSTEN (2)	Kredieten verleend voor 1982 — Crédits alloués pour 1982 (3)	Bijkredieten lopend jaar — Crédits supplémentaires année courante (4)	Verminderingen — Réductions (5)	Kredieten voorgesteld voor 1982 — Crédits proposés pour 1982 (6)	Bijkredieten vroegere jaren — Crédits supplémentaires années antérieures (7)	LIBELLES (8)	Articles (9)								
<b>§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten</b>																
12.06	Huur van onroerende goederen, enz.	.	.	—	—	—	1,8	Loyer des biens immobiliers, etc.								
12.19	Werkingskosten, enz.	.	.	—	—	—	0,8	Frais de fonctionnement, etc.								
	Totalen voor § 2	.	.	—	—	—	2,6	Totalen pour le § 2.								
	Totalen voor hoofdstuk I	.	.	—	—	—	15,2	Totalen pour le chapitre I.								
Totalen voor sectie 16. — Kabinetstuigaven van de Staatssecretaris voor de Vlaamse Gemeenschap																
		.	.	—	—	—	15,2									

SECTIE 31

BASISONDERWIJS

HOOFDSTUK I

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten)

§ 1. *Lonen en sociale lasten*

11.03	Bezoldigingen, enz. :							Rémunérations, etc. :
	02. Onderwijzend personeel en studiemeesters	4 740,8	—	—	4 740,8	94,2	02. Personnel enseignant et surveillants.	
	03. Werklieden- en meesterspersoneel	1 087,6	124,8	—	1 212,4	14,7	03. Personnel ouvrier et de maîtrise.	
11.04	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel :							Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat :
	02. Basisonderwijs van de Staat	.	32,2	—	32,2	6,1	02. Enseignement fondamental de l'Etat.	
	Totalen voor § 1	.	124,8	—	115,0	Totalen pour le § 1.		

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen  
en van diensten

§ 2. Achats de biens non durables  
et de services

12.03	Uitgaven voor energieverbruik, enz. :						
03.	Basisonderwijs van de Staat . . . . .	210,0	—	—	210,0	20,3	12.03
	Totalen voor § 2 . . . . .					20,3	03. Enseignement fondamental de l'Etat.
	Totalen voor hoofdstuk I . . . . .	124,8	—	—		135,3	Taux pour le § 2.

HOOFDSTUK IV

INKOMENSOVERDRACHTEN  
BINNEN DE SECTOR OVERHEID

Inkomensoverdrachten aan provincies,  
gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen

43.01	Weddetolagen, enz. . . . .	5 786,9	90,7	—	5 877,6	.193,7	Transfers de revenus aux provinces, communes et organismes assimilés
43.04	Officieel gesubsidieerd basisonderwijs. — Erken- de kostscholen, enz. . . . .	2,4	—	—	2,4	1,7	Subventions-traitements, etc. . . . .
43.05	Toelagen voor het vergoeden van de prestaties, enz. . . . .	3,8	0,9	—	4,7	2,2	Subventions destinées à l'indemnisation des pres- stations, etc.
	Totalen voor de artikelen 43 . . . . .	91,6	—			197,6	Taux pour les articles 43.

Inkomensoverdrachten aan het vrije onderwijs

44.01	Weddetolagen, enz. . . . .	17 095,9	338,0	—	17 433,9	379,6	Transfers de revenus à l'enseignement libre
44.03	Tussenkoost van de Staat in de kosten van leer- boeken, enz. . . . .	66,0	—	—	66,0	0,1	Subventions-traitements, etc. . . . .
44.04	Vrij gesubsidieerd basisonderwijs. — Erkende kostscholen, enz. . . . .	6,5	—	—	6,5	5,9	Intervention de l'Etat dans le coût des livres, etc.
44.06	Toelagen bestemd voor het vergoeden van de prestaties, enz. . . . .	6,0	—	1,0	5,0	1,9	Enseignement fondamental libre subventionné. — Pensionnats agréés, etc.
44.07	Toelagen voor middagtoezicht, enz. . . . .	78,2	—	—	78,2	5,3	Subventions destinées à l'indemnisation des pres- stations, etc.
	Totalen voor de artikelen 44 . . . . .	338,0	1,0			392,8	Taux pour les articles 44.
	Totalen voor hoofdstuk IV . . . . .	429,6	1,0			590,4	Taux pour le chapitre IV.
	Totalen voor sectie 31. — Basisonderwijs . . . . .	554,4	1,0			725,7	Taux pour la section 31. — Enseignement fondamental.

TITEL I — LOOPENDE UITGAVEN

(In miljoenen franken)

TITRE I — DEPENSES COURANTES

(En millions de francs)

Artikelen	TEKSTEN	Kredieten verleend voor 1982	Bijkredieten lopend jaar — <i>Credits</i> <i>alloués</i> <i>pour 1982</i>	Verminderingen — <i>Réductions</i>	Kredieten voorgesteld voor 1982	Bijkredieten vroegere jaren — <i>Credits</i> <i>Supplémentaires</i> <i>courante</i> <i>années</i> <i>antérieures</i>	LIBELLES	Articles
		(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)

SECTIE 32

BUTTENGWOON ONDERWIJS

HOOFDSTUK I

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten)

§ 1. *Lonen en sociale lasten*

11.03 Bezoldigingen, enz. :

03. Onderwijsend personeel en studiemeesters van het buitengewoon basisonderwijs van de Staat . . . . .	591,3	4,5	—	595,8	16,1
04. Onderwijsend personeel en studiemeesters van het buitengewoon secundair onderwijs van de Staat . . . . .	515,3	—	18,4	496,9	20,6
05. Werklieden- en meesterspersoneel van het buitengewoon basisonderwijs van de Staat . . . . .	203,2	7,4	—	210,6	1,9
06. Werklieden- en meesterspersoneel van het buitengewoon secundair onderwijs van de Staat . . . . .	52,2	8,0	—	60,2	0,9

11.04 Allerhande tolagen aan het Rijkspersoneel :

02. Buitengewoon basisonderwijs van de Staat . . . . .	1,7	—	—	1,7	0,1
Totalen voor § 1 . . . . .	19,9	18,4	—	19,9	18,4

11.04 Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat :

02. Enseignement fondamental spécial de l'Etat . . . . .	1,7	—	—	1,7	0,1
Totalaux pour le § 1.	39,6	—	—	39,6	—

( 14 )

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen  
en van diensten

§ 2. Achats de biens non durables  
et de services

12.03 Uitgaven voor energieverbruik, enz. :				
01. Buitengewoon basisonderwijs van de Staat	43,0	—	—	43,0
Totalen voor § 2 . . . . .	—	—	—	—
Totalen voor hoofdstuk I . . . . .	19,9	18,4	—	43,5
			Totaux pour le chapitre I.	Totaux pour le § 2.

HOOFDSTUK IV

INKOMENSOVERDRACHTEN  
BINNEN DE SECTOR OVERHEID

Inkomensoverdrachten aan provincies,  
gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen

43.01 Weddetoelagen, enz. :				
01. Buitengewoon basisonderwijs . . . . .	339,9	13,6	—	353,5
02. Buitengewoon secundair onderwijs . . . . .	497,2	—	—	497,2
Totalen voor het artikel 43 . . . . .	13,6	—	—	84,4

Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs

44.01 Weddetoelagen, enz. :				
01. Buitengewoon basisonderwijs . . . . .	1.574,6	53,9	—	1.628,5
02. Buitengewoon secundair onderwijs . . . . .	2.071,9	—	—	2.071,9
44.03 Tussenkonst van de Staat in de kosten van leerboeken, enz. :				
01. Buitengewoon basisonderwijs . . . . .	3,2	0,1	—	3,3
02. Buitengewoon secundair onderwijs . . . . .	5,5	—	0,1	5,4
44.06 Toelagen voor middagtoezicht, enz. :				
01. Buitengewoon basisonderwijs . . . . .	2,0	—	—	2,0
Totalen voor de artikelen 44 . . . . .	54,0	0,1	—	54,0
Totalen voor hoofdstuk IV . . . . .	67,6	0,1	—	67,6
Totalen voor sectie 32. — Buitengewoon onderwijs . . . . .	87,5	18,5	—	87,5

Totaux pour la section 32. — Enseignement spécial

Totaux pour le chapitre IV.

Totaux pour les articles 44.

Totaux pour le chapitre IV.

Totaux pour la section 32. — Enseignement

Totaux pour le chapitre IV.

TITEL I — LOPENDE UITGAVEN

(In miljoenen franken)

Artikelen (1)	TEKSTEN (2)	Kredieren verleend voor 1982 — Credits alloués pour 1982 (3)	Bijkredieten lopend jaar — Crédits supplémentaires année courante (4)	Verminderingen — Réductions (5)	Kredieten voorgesteld voor 1982 — Crédits proposés pour 1982 (6)	Bijkredieten vroegere jaren — Crédits supplémentaires années antérieures (7)	LABELLES (8)	Articles (9)

SECTIE 33

SECUNDAIR ONDERWIJS

HOOFDSTUK I

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten)

§ 1. *Lonen en sociale lasten*

11.03	Bezoldigingen, enz. :						Rémunérations, etc. :	11.03
	02. Onderwijszend personeel en studiemeesters	15 068,9	253,4	—	15 322,3	381,3	02. Personnel enseignant et surveillants.	
	03. Werklieden- en meesterspersoneel	• 2 435,1	302,3	—	2 737,4	35,7	03. Personnel ouvrier et de maîtrise.	
11.04	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel :						Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat :	11.04
	02. Bestuur van het secundair onderwijs	• 10,4	—	—	10,4	0,1	02. Administration de l'enseignement secondaire.	
	Totalen voor § 1	•	555,7	—		417,1	Totaux pour le § 1.	

§ 2. *Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten*

12.01	Erelonen van advocaten, enz. :						Honoraires des avocats, etc. :	12.01
	01. Rijksinrichtingen voor secundair onderwijs	1,1	—	—	1,1	0,1	01. Etablissements d'enseignement secondaire de l'Etat.	
	02. Bestuur van het secundair onderwijs	• 3,0	—	—	3,0	0,3	02. Administration de l'enseignement secondaire.	
12.02	Verbruiksuitgaven, enz. :						Dépenses de consommation, etc. :	12.02
	01. Rijksinrichtingen voor secundair onderwijs	155,4	—	—	155,4	0,3	01. Etablissements d'enseignement secondaire de l'Etat.	

§ 3. *Achats de biens non durables et de services*

12.01	Honoraires des avocats, etc. :						12.01	
	01. Etablissements d'enseignement secondaire de l'Etat.						01. Etablissements d'enseignement secondaire de l'Etat.	
	02. Administration de l'enseignement secondaire.						02. Administration de l'enseignement secondaire.	
	Dépenses de consommation, etc. :						Dépenses de consommation, etc. :	
	01. Etablissements d'enseignement secondaire de l'Etat.						01. Etablissements d'enseignement secondaire de l'Etat.	

TITRE I — DEPENSES COURANTES

(En millions de francs)

( 16 )

12.03	Uitgaven voor energieverbruik, enz. :				Dépenses de consommation énergétique, etc. : 01. Etablissements d'enseignement secondaire de l'Etat.	12.03
	01. Rijksinrichtingen voor secundair onderwijs	834,0	—	834,0	17,4	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat, etc. :
12.05	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel, enz. :				01. Etablissements d'enseignement secondaire de l'Etat.	12.05
	01. Rijksinrichtingen voor secundair onderwijs	6,8	—	6,8	0,6	02. Administration de l'enseignement secondaire.
	02. Bestuur van het secundair onderwijs . . .	2,0	—	2,0	0,3	
	Totalen voor § 2 . . .	—	—		19,0	Totalaux pour le § 2.
	Totalen voor hoofdstuk I . . .	555,7	—		436,1	Totalaux pour le chapitre I.
HOOFDSTUK IV						
INKOMENOVERDRACHTEN						
BINNEN DE SECTOR OVERHEID						
Inkomensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen						
43.01	Weddetoelagen, enz. . . . .	4 867,0	65,4	—	4 932,4	Subventions-traitements, etc. . . . .
	Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs					Transferts de revenus à l'enseignement libre
44.01	Weddetoelagen, enz. . . . .	33 206,7	97,3	—	33 304,0	Subventions-traitements, etc. . . . .
	Totalen voor hoofdstuk IV . . .	—	162,7	—		44.01
	Totalen voor sectie 33. — Secundair onderwijs	718,4	—		1 075,7	Totalaux pour le chapitre IV.
	Totalen voor sectie 33. — Secundair onderwijs	718,4	—		1 511,8	Totalaux pour la section 33. — Enseignement secondaire.
SECTION 34						
BESTUUR						
VAN DE GEMEENSHAPPELIJKE DIENSTEN						
VOOR NATIONALE OPVOEDING						
HOOFDSTUK I						
CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN						
(Lopende uitgaven voor goederen en diensten)						
11.03	Bezoldigingen, enz. :				§ 1. Salaires et charges sociales	11.03
	04. Psycho-medisch-sociale centra . . . .	545,4	0,7	—	546,1	Rémunérations, etc. :
	05. Inspectie van de psycho-medisch-sociale centra en diensten voor beroepsorientering	9,3	—	1,0	8,3	04. Centres psycho-médico-sociaux.
					—	05. Inspection des centres psycho-médico-sociaux et offices d'orientation professionnelle.

TITEL I — LOPENDE UITGAVEN  
(In miljoenen franken)

TITRE I — DEPENSES COURANTES

(En millions de francs)

Artikelen (1)	TEKSTEN (2)	Kredieten verleend voor 1982 — Crédits alloués pour 1982 (3)	Bijkredieten lopend jaar — Crédits supplémentaires courante année (4)	Verminderingen — Réductions (5)	Krediteren voorgesteld voor 1982 — Crédits proposés pour 1982 (6)	Bijkrediteren vroeger jaren — Crédits supplémentaires anciennes (7)	LIBELLES (8)	Articles (9)
06. Inspectie van het basisonderwijs . . . . .		193,4	—	6,7	186,7	—	—	06. Inspection de l'enseignement fondamental.
08. Inspectie van het buitengewoon secundair onderwijs van de Staat . . . . .		1,4	0,2	—	1,6	—	—	08. Inspection de l'enseignement secondaire spécial de l'Etat.
09. Inspectie van het secundair onderwijs . . . . .		108,3	—	1,0	107,3	—	—	09. Inspection de l'enseignement secondaire.
10. Inspectie van het niet-universitair hoger onderwijs . . . . .		3,2	0,1	—	3,3	—	—	10. Inspection de l'enseignement supérieur non universitaire.
11.04 Allehande toelagen aan het Rijkspersonnel :								Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat : 11.04
02. Toelagen aan de leraren van het schriftelijk onderwijs . . . . .		41,4	—	4,3	37,1	—	—	02. Allocations aux professeurs de l'enseignement par correspondance.
Totalen voor § 1 . . . . .		1,0	—	13,0	—	0,6	—	Totalx pour le § 1.
 § 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten								
12.01 Erelonen van advocaten, enz. :								12.01 Honoriaires des avocats, etc. : 01. Centres psycho-médico-sociaux.
01. Psycho-medisch-sociale centra . . . . .		22,1	2,8	—	24,9	—	0,1	01. Centres psycho-médico-sociaux.
02. Overige diensten . . . . .		10,6	—	—	10,6	—	0,2	02. Autres services.
12.02 Verbruiksuitgaven, enz. :								12.02 Dépenses de consommation, etc. : 01. Centres psycho-médico-sociaux.
01. Psycho-medisch-sociale centra . . . . .		18,2	—	—	18,2	0,1	0,1	01. Centres psycho-médico-sociaux.
02. Overige diensten . . . . .		86,6	—	—	86,6	0,6	0,6	02. Autres services.
12.03 Uitgaven voor energieverbruik, enz. :								12.03 Dépenses de consommation énergétique, etc. : 01. Centres psycho-médico-sociaux.
01. Psycho-medisch-sociale centra . . . . .		10,4	—	—	10,4	0,3	0,3	01. Centres psycho-médico-sociaux.
02. Overige diensten . . . . .		25,3	—	—	25,3	1,1	1,1	02. Autres services.

( 18 )

12.05	Allerhande vergoedingen aan het Rijks personeel, enz. :								
	02. Overige diensten . . . . .	18,4	—	—	18,4	—	0,6		
	Totalen voor § 2 . . . . .		2,8	—		2,8	Taux pour le § 2.		
	Totalen voor hoofdstuk I . . . . .	3,8	13,0			3,4	Taux pour le chapitre I.		

#### HOOFDSTUK IV

##### INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID

Inkomensoverdrachten aan provincies,  
gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen

43.01	Weddeoelagen, enz. . . . .	89,0	—	1,8	87,2	—			
	Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs		—	10,0	870,4	—			
	Weddeoelagen, enz. . . . .	880,4	—			Subventions-traitements, etc. . . . .	44,01		
	Totalen voor hoofdstuk IV . . . . .		—	11,8		—			
						Taux pour le chapitre IV.			
	Totalen voor sectie 34. — Bestuur van de gemeenschappelijke diensten voor Nationale Opvoeding . . . . .	3,8	24,8			3,4	Taux pour la section 34. — Administration des services communs de l'Education nationale.		

#### SECTIE 35

##### UNIVERSITAIR ONDERWIJS

#### HOOFDSTUK IV

##### INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID

Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs

44.01	Werkingsuitkering aan de Vrije Universiteit Brussel, enz. . . . .	1 296,3	6,5	—	1 302,8	—			
44.02	Werkingsuitkering aan de Katholieke Universiteit te Leuven, enz. . . . .	4 137,2	20,7	—	4 157,9	—			
44.03	Werkingsuitkering aan de Universitaire Facul- teiten Sint-Ignatius te Antwerpen, enz. . . . .	413,6	2,1	—	415,7	—			

TITEL I — LOPENDE UITGAVEN  
(In miljoenen franken)

TITRE I — DEPENSES COURANTES

(En millions de francs)

Artikelen (1)	TEKSTEN (2)	Kredieten verleend voor 1982 — Crédits alloués pour 1982 courante (3)	Bijkredieten lopend jaar — Crédits supplémentaires années courante (4)	Verminderingen — Réductions (5)	Kredieten voorgesteld voor 1982 — Crédits proposés pour 1982 (6)	Bijkredieten vroegere jaren — Crédits supplémentaires années antérieures (7)	LIBELLES (8)	Articles (9)
		Kredieten verleend voor 1982 — Crédits alloués pour 1982 courante (3)	Bijkredieten lopend jaar — Crédits supplémentaires années courante (4)	Verminderingen — Réductions (5)	Kredieten voorgesteld voor 1982 — Crédits proposés pour 1982 (6)	Bijkredieten vroegere jaren — Crédits supplémentaires années antérieures (7)		
44.04	Toelage verleend aan het Instituut voor Tropische Geneeskunde « Prins Leopold », enz. . . . .	184,8	0,9	—	185,7	—	Subvention accordée à l'Institut de Médecine tropicale « Prince Leopold », etc.	44.04
44.05	Werksuitkering aan de Universitaire Instelling Antwerpen, enz. . . . .	660,1	3,3	—	663,4	—	Allocation de fonctionnement à « l'Universitaire Instelling Antwerpen », etc.	44.05
44.06	Werksuitkering aan het Universitair Centrum Limburg, enz. . . . .	236,2	1,4	—	237,6	—	Allocation de fonctionnement à « l'Universitaire Centrum Limburg », etc.	44.06
44.08	Werksuitkering aan de Universitaire Faculteiten Sint-Aloysius te Brussel, enz. . . . .	96,1	0,5	—	96,6	—	Allocation de fonctionnement aux « Universitaire Faculteiten Sint-Aloysius te Brussel », etc.	44.08
	Totalen voor hoofdstuk IV . . . . .		35,4	—		—	Totalaux pour le chapitre IV.	

HOOFDSTUK 01

DIVERSEN

Niet economisch verdeeld

01.01	Werksuitkering aan de Rijksuniversiteit te Gent, enz. . . . .	2.896,5	12,2	—	2.908,7	—	Allocation de fonctionnement à la « Rijksuniversiteit te Gent », etc.	01.01
01.02	Werksuitkering aan het Rijksuniversitair Centrum te Antwerpen, enz. . . . .	450,1	2,3	—	452,4	—	Allocation de fonctionnement au « Rijksuniversitair Centrum te Antwerpen », etc.	01.02
01.06	Rijksuniversitair Centrum te Antwerpen, enz. : 03. Financiële lasten (wet van 9 april 1965) .	5,3	—	—	5,3	3,0	« Rijksuniversitair Centrum te Antwerpen », etc. : 03. Charges financières (loi du 9 avril 1965).	01.06
	Totalen voor hoofdstuk 01 . . . . .		14,5	—		3,0	Totalaux pour le chapitre 01.	
	Totalen voor sectie 35. — Universitair onderwijs	49,9	—		3,0		Totalaux pour la section 35. — Enseignement universitaire.	

CHAPITRE 01  
DIVERS

Non reparté économiquement

							Allocation de fonctionnement à la « Rijksuniversiteit te Gent », etc.	
							Allocation de fonctionnement au « Rijksuniversitair Centrum te Antwerpen », etc.	
							« Rijksuniversitair Centrum te Antwerpen », etc. : 03. Charges financières (loi du 9 avril 1965).	

## SECTIE 36

SECTION 36

NIET-UNIVERSITAIR  
HOGER ONDERWIJS

## HOOFDSTUK I

## CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten)

§ 1. *Lonen en sociale lasten*

11.03	<b>Bezoldigingen, enz. :</b>	1 570,0	30,3	—	1 600,3	54,9	54,9	11.03
	02. Onderwijsend personeel en studiemeesters		31,4	—	307,8	5,3	5,3	
	03. Werklieden- en meesterspersoneel	276,4						
	<b>Totalen voor § 1 . . .</b>		61,7	—		60,2	60,2	

§ 2. *Aankoop van niet-duurzame goederen  
en van diensten*

12.03	Uitgaven voor energieverbruik, enz. . . . .	73,0	—	—	73,0	1,8	1,8	12.03
	<b>Totalen voor § 2 . . .</b>		—	—		1,8	1,8	
	<b>Totalen voor hoofdstuk I . . .</b>		61,7	—		62,0	62,0	

## HOOFDSTUK IV

INKOMENOVERDRACHTEN  
BINNEN DE SECTOR OVERHEIDInkomensoverdrachten aan provincies,  
gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen

43.01	Weddotolagen, enz. . . . .	966,2	29,4	—	995,6	78,4	Subventions-traitements, etc. . . . .	43.01
	<b>Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs</b>						<b>Transfers de revenus à l'enseignement libre</b>	
44.01	Weddotolagen, enz. . . . .	4 120,9	21,8	—	4 142,7	172,9	Subventions-traitements, etc. . . . .	44.01

	<b>Totalen voor hoofdstuk IV . . .</b>		51,2	—		251,3	Totaux pour le chapitre IV.	
	<b>Totalen voor sectie 36. — Niet-universitair hoger onderwijs . . . . .</b>		112,9	—		313,3	Totaux pour la section 36. — Enseignement supérieur non universitaire.	

( 21 )

6-XIX-2 (1982-1983) N° 1

**TITEL I — LOPENDE UITGAVEN**  
(In miljoenen franken)

Artikelen (1)	TEKSTEN (2)	Kredieten verleend voor 1982 — Crédits alloués pour 1982 pour l'année courante (3)	Bijkredieten lopend jaar — Crédits supplémentaires année courante (4)	Kredieten voorgesteld voor 1982 — Crédits proposés pour 1982 pour les années antérieures (5)	Bijkredieten vroegere jaren — Crédits supplémentaires années antérieures (6)	LIBELLES (8)	Articles (9)
		(7)					

## SECTIE 38

**ALGEMEEN BESTUUR**  
**SECTOR NATIONALE OPVOEDING**

## HOOFDSTUK I

## CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten)

§ 1. *Lonen en sociale lasten*

11.03	Bezoldigingen, enz. . . . .	854,4	—	12,0	842,4	1,4	Rémunérations, etc.
11.10	Terugbetaling aan de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening, enz. . . . .	21,6	12,0	—	33,6	—	Remboursement à l'Office national de l'Emploi, etc.
	Totalen voor § 1 . . . . .		12,0	12,0		1,4	Totalen pour le § 1.

§ 2. *Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten*

12.01	Erelonen van advocaten, enz. . . . .	2,8	1,0	—	3,8	—	Honoraires des avocats, etc. . . . .
12.07	Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen, enz. . . . .	3,1	—	1,0	2,1	—	Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables, etc.
	Totalen voor § 2 . . . . .	1,0	1,0			—	Totalen pour le § 2.
	Totalen voor hoofdstuk I . . . . .	13,0	13,0			1,4	Totalen pour le chapitre I.
	Totalen voor sectie 38. — Algemeen Bestuur, Sector Nationale Opvoeding . . . . .	13,0	13,0			1,4	Totalen pour la section 38. — Administration générale, Secteur Education nationale.

## SECTIE 39

## SECTION 39

ALGEMEEN BESTUUR  
SECTOR NEDERLANDSE CULTUUR

## HOOFDSTUK I

## CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten)

§ 1. *Lonen en sociale lasten*

11.03	Bezoldigingen, enz. . . . .	393,6	--	393,6	0,9	Rémunérations, etc. . . . .	11.03
11.04	Allerhande toelagen aan het Rijks personeel . . . . .	3,8	--	2,2	1,6	—	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.
11.10	Terugbetaling aan de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening, enz. . . . .	26,7	--	26,7	10,4	Remboursement à l'Office national de l'emploi, etc.	11.10
	Totalen voor § 1 . . . . .		--	2,2		11,3	Totalx pour le § 1.

§ 2. *Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten*

12.01	Erelonen van advocaten, enz. . . . .	1,3	--	1,3	0,4	Honoraires des avocats, etc. . . . .	12.01
12.02	Verbruiksuitgaven, enz. . . . .	42,1	4,4	46,5	4,2	Dépenses de consommation, etc. . . . .	12.02
12.03	Uitgaven voor energieverbruik, enz. . . . .	9,5	--	9,5	0,3	Dépenses de consommation énergétique, etc. . . . .	12.03
12.07	Uitzondingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen, enz. . . . .	2,8	0,2	3,0	—	Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables, etc.	12.07
	Totalen voor § 2 . . . . .		4,6	—		4,9	Totalx pour le § 2.
	Totalen voor hoofdstuk I . . . . .		4,6	2,2		16,2	Totalx pour le chapitre I.

Totalen voor sectie 39. — Algemeen Bestuur,  
Sector Nederlandse Cultuur . . . . .TOTALEN VOOR DEEL I VAN TITEL I. —  
LOPENDE UTTGAVEN . . . . .

6-XIX-2 (1982-1983) № 1

1549,5	59,5	2 889,3	TOTAUX POUR LA PARTIE I DU TITRE I. — DEPENSES COURANTES.
--------	------	---------	--

16,2	Totalx pour la section 39. — Administration générale, Secteur Culture néerlandaise.
------	---

TITEL II — KAPITAALUITGAVEN  
(In miljoenen franken)

TITRE II — DEPENSES DE CAPITAL

(En millions de francs)

Artikelen (1)	TEKSTEN (2)	Kredieten verleend voor 1982 — Crédits alloués pour 1982 (3)	Bijkredieten lopend jaar — Crédits supplémentaires année courante (4)	Verminderingen — Réductions (5)	Kredieten voorgeseld voor 1982 — Crédits proposés pour 1982 (6)	Bijkredieten vroegere jaren — Crédits supplémentaires années antérieures (7)	LIBELLES (8)	Articles (9)
------------------	----------------	---	---	--	--	---	-----------------	-----------------

DEEL I

PARTIE I

A. KREDIETEN VOOR DE UITVOERING  
VAN HET INVESTERINGSPROGRAMMA

SECTIE 35

UNIVERSITAIR ONDERWIJS

HOOFDSTUK VI

VERMOGENSOVERDRACHTEN  
BINNEN DE SECTOR OVERHEID

Vernogenvoverdrachten aan fondsen  
en aan openbare instellingen  
zonder bedrijfskarakter

61.04 Kredieten voor de onroerende installaties be-  
stemd voor de administratie, enz. . . . .

301,1

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

A. CREDITS DESTINÉS À LA REALISATION  
DU PROGRAMME D'INVESTISSEMENTS

SECTION 35

ENSEIGNEMENT UNIVERSITAIRE

CHAPITRE VI

TRANSFERTS DE CAPITAUX  
A L'INTÉRIEUR DU SECTEUR PUBLIC

Transferts de capitaux aux fonds  
et aux institutions publiques  
sans caractère d'entreprise

Credits pour les installations immobilières desti-  
nées à l'administration, etc.

61.04

121,0

121,0

121,0

121,0

121,0

121,0

Total pour la section 35. — Enseignement uni-  
versitaire.

Total pour A. — Crédits destinés à la réalisation  
du programme d'investissements.

B. KREDIETEN NIET BESTEMD  
VOOR DE UITVOERING  
VAN HET INVESTERINGSPROGRAMMA

SECTIE 31

BASISONDERWIJS

HOOFDSTUK VII

INVESTERINGEN (CIVILE)

Aankoop van duurzame roerende goederen

74.01	Aankoop van machines, enz. :						
	02. Basisonderwijs van de Staat . . . . .	70,0	—	—	70,0	0,6	Achat de machines, etc. :
	Totaal voor hoofdstuk VII . . . . .		—	—		0,6	02. Enseignement fondamental de l'Etat.
	Totalen voor sectie 31. — Basisonderwijs . . . . .		—	—		0,6	Taux pour le chapitre VII.
						0,6	Totaux pour la section 31. — Enseignement fondamental.

SECTIE 32

BUITENGEWON ONDERWIJS

HOOFDSTUK VII

INVESTERINGEN (CIVILE)

Aankoop van duurzame roerende goederen

74.01	Aankoop van machines, enz. :						
	01. Buitengewoon basisonderwijs van de Staat . . . . .	10,0	—	—	10,0	0,2	Achat de machines, etc. :
	02. Buitengewoon secundair onderwijs van de Staat . . . . .	17,0	—	—	17,0	0,1	01. Enseignement fondamental spécial de l'Etat.
	Totalen voor hoofdstuk VII . . . . .		—	—		0,3	02. Enseignement secondaire spécial de l'Etat.
	Totalen voor sectie 32. — Buitengewoon onderwijs . . . . .		—	—		0,3	Taux pour le chapitre VII.
							Totaux pour la section 32. — Enseignement spécial.

**TITRE II — DEPENSES DE CAPITAL**

(En millions de francs)

Artikelen (1)	TEKSTEN (2)	Kredieten verleend voor 1982 — Credits alloués pour 1982 (3)	Bijkredieten lopend jaar — Credits supplémentaires années courante (4)	Verminder- ingen — Réductions (5)	Kredieten voorgesteld voor 1982 — Credits proposés pour 1982 (6)	Bijkredieten vroegere jaren — Credits supplémentaires années antérieures (7)	LABELLES (8)	Articles (9)

## SECTIE 33

## SECUNDAIR ONDERWIJS

## HOOFDSTUK VII

## INVESTERINGEN (CIVIELE)

## Aankoop van duurzame roerende goederen

74.01 Aankoop van machines, enz. :

01. Rijksinrichtingen voor secundair onderwijs	230,0	—	—	230,0	18,7
Totalen voor hoofdstuk VII . . .		—	—		18,7
Totalen voor sectie 33. — Secundair onderwijs		—	—		18,7

## SECTIE 34

VAN DE GEMEENSCHAPPELIJKE DIENSTEN  
VOOR NATIONALE OPVOEDING

## HOOFDSTUK VII

## INVESTERINGEN (CIVIELE)

## Aankoop van duurzame roerende goederen

74.01 Aankoop van machines, enz. :

01. Psycho-medisch-sociale centra . . .

Totalen voor hoofdstuk VII . . .

Totalen voor sectie 34. — Bestuur van de  
gemeenschappelijke diensten voor Nationale  
Opvoeding . . . . .**TITEL II — KAPITAALUITGAVEN**

(In miljoenen franken)

## SECTION 33

## ENSEIGNEMENT SECONDAIRE

## CHAPITRE VII

## INVESTISSEMENTS (CIVILS)

## Achats de biens meubles durables

Achat de machines, etc. :

01. Etablissements d'enseignement secondaire de l'Etat.	74,01
Totalux pour le chapitre VII.	
Totalux pour la section 33. — Enseignement secondaire.	

## SECTION 34

ADMINISTRATION  
DES SERVICES COMMUNS  
DE L'EDUCATION NATIONALE

## CHAPITRE VII

## INVESTISSEMENTS (CIVILS)

## Achats de biens meubles durables

Achat de machines, etc. :

01. Centres psycho-médico-sociaux.

Totalux pour le chapitre VII.

**TITRE II — DEPENSES DE CAPITAL**

(En millions de francs)

## SECTION 34

## ENSEIGNEMENT SECONDAIRE

## CHAPITRE VII

## INVESTISSEMENTS (CIVILS)

## Achats de biens meubles durables

Achat de machines, etc. :

01. Centres psychomédico-sociaux.	74,01
Totalux pour la section 34. — Administration des services communs de l'Education nationale.	
Totalux pour la section 34. — Administration des services communs de l'Education nationale.	

**TITRE II — KAPITAALUITGAVEN**

(En millions de francs)

## SECTIE 36

NIET-UNIVERSITAIR  
HOGER ONDERWIJS

## HOOFDSTUK VII

## INVESTERINGEN (CIVIELE)

## Aankoop van duurzame roerende goederen

	Aankoop van machines, enz.	—	—	52,0	—	—	52,0	22,5	Achat de machines, etc.	—	—	—	74,01
Totalen voor hoofdstuk VII . . . . .	—	—	—		—	—		22,5	Totalen pour le chapitre VII.				
Totalen voor sectie 36. — Niet-universitair hoger onderwijs . . . . .	—	—	—		—	—		22,5	Totalen pour la section 36. — Enseignement supérieur non universitaire.				
Totalen voor B. — Kredieten niet bestemd voor de uitvoering van het investeringsprogramma	—	—	—		—	—		42,2	Total pour B. — Crédits qui ne sont pas destinés à la réalisation du programme d'investissements.				
TOTALEN VOOR DEEL I VAN TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN . . . . .	—	—	—		—	—		163,2	TOTAUX POUR LA PARTIE I DU TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL.				
ALGEMENE TOTALEN VOOR DE DELEN I VAN DE TITELS I EN II. — BEGROTING VAN NATIONALE OPVOEDING, NEDERLANDSTALIG REGIME . . . . .	1 549,5	59,5	59,5		3 052,5				ALGEMENE TOTALEN VOOR HET MINISTERE VAN NATIONALE OPVOEDING, NEDERLANDSTALIG REGIME . . . . .				
ALGEMENE TOTALEN VOOR HET MINISTERE VAN NATIONALE OPVOEDING, NEDERLANDSTALIG REGIME . . . . .	1 549,5	59,5	59,5		3 052,5				TOTAUX GENERAUX POUR LE MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION NATIONALE, RÉGIME NÉERLANDAIS.				

Ons bekend om te worden gevoegd bij Ons besluit van  
25 april 1983.

BOUDEWIJN.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 25 avril 1983.

BAUDOUIN.

Van Koningswege :  
*De Minister van Financiën,*  
W. DE CLERCQ.

Par le Roi :  
*Le Ministre des Finances,*  
W. DE CLERCQ.

*De Minister van Onderwijs,*  
D. COENS.

*Le Ministre de l'Education nationale,*  
D. COENS.

*De Minister van Begroting,*  
PH. MAYSTADT.

*Le Ministre du Budget,*  
PH. MAYSTADT.

**VERANTWOORDINGSPROGRAMMA****PROGRAMME JUSTIFICATIF****TITEL I****LOPENDE UITGAVEN****DEEL I****SECTIE 01****KABINETSUITGAVEN  
VAN DE MINISTER VAN ONDERWIJS**

*ART. 11.02. — Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet.*

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 8,5 miljoen frank.

Terugbetaling van wedden aan andere openbare organismen.

*ART. 12.19. — Werkingskosten, enz.*

A. Bijkrediet : 5,0 miljoen frank.

B. Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 2,5 miljoen frank.

**SECTIE 02****KABINETSUITGAVEN VAN DE MINISTER  
VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP  
EN ADJUNCT VOOR NATIONALE OPVOEDING**

*ART. 11.02. — Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet.*

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 0,9 miljoen frank.

Terugbetaling van wedden aan andere openbare organismen.

*ART. 12.06. — Huur van onroerende goederen, enz.*

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 5,1 miljoen frank.

Terugbetaling aan de Regie der Gebouwen.

*ART. 12.19. — Werkingskosten, enz.*

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 2,2 miljoen frank.

**SECTIE 03****KABINETSUITGAVEN VAN DE MINISTER VAN DE VLAAMSE  
GEMEENSCHAP EN ADJUNCT VOOR NATIONALE OPVOE-  
DING, VOORZITTER VAN DE VLAAMSE EXECUTIEVE**

*ART. 11.02. — Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet.*

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 2,7 miljoen frank.

Terugbetalingen van wedden aan andere openbare organismen.

**TITRE I****DEPENSES COURANTES****PARTIE I****SECTION 01****DEPENSES DE CABINET  
DU MINISTRE DE L'EDUCATION NATIONALE**

*ART. 11.02. — Traitements et indemnités du personnel du Cabinet.*

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 8,5 millions de francs.

Remboursement de traitements à d'autres organismes publics.

*ART. 12.19. — Frais de fonctionnement, etc.*

A. Crédit supplémentaire : 5,0 millions de francs.

B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 2,5 millions de francs.

**SECTION 02****DEPENSES DE CABINET DU MINISTRE  
DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE  
ET ADJOINT A L'EDUCATION NATIONALE**

*ART. 11.02. — Traitements et indemnités du personnel du Cabinet.*

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 0,9 million de francs.

Remboursement de traitements à d'autres organismes publics.

*ART. 12.06. — Loyer des biens immobiliers, etc.*

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 5,1 millions de francs.

Remboursement à la Régie des Bâtiments.

*ART. 12.19. — Frais de fonctionnement, etc.*

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 2,2 millions de francs.

**SECTION 03****DEPENSES DE CABINET DU MINISTRE DE LA COMMUNAUTE  
FLAMANDE ET ADJOINT A L'EDUCATION NATIONALE,  
PRESIDENT DE L'EXECUTIF FLAMAND**

*ART. 11.02. — Traitements et indemnités du personnel du Cabinet.*

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 2,7 millions de francs.

Remboursement de traitements à d'autres organismes publics.

ART. 12.19. — *Werkingskosten, enz.*

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 1,1 miljoen frank.

#### SECTIE 04

##### KABINETSUITGAVEN VAN DE MINISTER VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

ART. 11.02. — *Jaarwetten en vergoedingen van het personeel van het Kabinet.*

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 3,3 miljoen frank.

Terugbetaling van wedden aan andere openbare organismen.

ART. 12.19. — *Werkingskosten, enz.*

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 0,4 miljoen frank.

#### SECTIE 06

##### KABINETSUITGAVEN VAN DE MINISTER VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

ART. 11.02. — *Jaarwetten en vergoedingen van het personeel van het Kabinet.*

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 0,7 miljoen frank.

Terugbetaling van wedden aan andere openbare organismen.

ART. 12.06. — *Huur van onroerende goederen, enz.*

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 6,7 miljoen frank.

Terugbetaling aan de Regie der Gebouwen.

ART. 12.19. — *Werkingskosten, enz.*

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 2,6 miljoen frank.

Gemeenschappelijke huurlasten en allerlei kosten.

#### SECTIE 13

##### KABINETSUITGAVEN VAN DE STAATSSECRETARIS VOOR DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

ART. 11.02. — *Jaarwetten en vergoedingen van het personeel van het Kabinet.*

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 6,2 miljoen frank.

Terugbetaling van wedden aan andere openbare organismen.

ART. 12.19. — *Werkingskosten, enz.*

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 1,4 miljoen frank.

Gemeenschappelijke huurlasten.

ART. 12.19. — *Frais de fonctionnement, etc.*

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 1,1 million de francs.

#### SECTION 04

##### DEPENSES DE CABINET DU MINISTRE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

ART. 11.02. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet.*

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 3,3 millions de francs.

Remboursement de traitements à d'autres organismes publics.

ART. 12.19. — *Frais de fonctionnement, etc.*

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 0,4 million de francs.

#### SECTION 06

##### DEPENSES DE CABINET DU MINISTRE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

ART. 11.02. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet.*

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 0,7 million de francs.

Remboursement de traitements à d'autres organismes publics.

ART. 12.06. — *Loyer des biens immobiliers, etc.*

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 6,7 millions de francs.

Remboursement à la Régie des Bâtiments.

ART. 12.19. — *Frais de fonctionnement, etc.*

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 2,6 millions de francs.

Charges communes de location et frais divers.

#### SECTION 13

##### DEPENSES DE CABINET DU SECRETAIRE D'ETAT A LA COMMUNAUTE FLAMANDE

ART. 11.02. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet.*

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 6,2 millions de francs.

Remboursement de traitements à d'autres organismes publics.

ART. 12.19. — *Frais de fonctionnement, etc.*

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 1,4 million de francs.

Charges communes de location.

## SECTIE 14

KABINETSUITGAVEN VAN DE STAATSSecretaris  
VOOR DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

ART. 11.02. — *Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet.*

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 2,0 miljoen frank.

Terugbetaling van wedden aan andere openbare organismen.

ART. 12.06. — *Huur van onroerende goederen, enz.*

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 0,1 miljoen frank.

Terugbetaling aan de Regie der Gebouwen.

ART. 12.19. — *Werkingskosten, enz.*

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 0,2 miljoen frank.

Gemeenschappelijke huurlasten en allerlei kosten.

## SECTIE 16

KABINETSUITGAVEN VAN DE STAATSSecretaris  
VOOR DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

ART. 11.02. — *Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet.*

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 12,6 miljoen frank.

Terugbetaling van wedden aan andere openbare organismen.

ART. 12.06. — *Huur van onroerende goederen, enz.*

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 1,8 miljoen frank.

Terugbetaling aan de Regie der Gebouwen.

ART. 12.19. — *Werkingskosten, enz.*

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 0,8 miljoen frank.

Gemeenschappelijke huurlasten.

## SECTIE 31

## BASISONDERWIJS

ART. 11.03. — *Bezoldigingen, enz.*

11.03.02. Onderwijzend personeel en studiemeesters.

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 94,2 miljoen frank.

Achterstallige betalingen.

11.03.03. Werklieden- en meesterspersoneel.

A. Bijkrediet : 124,8 miljoen frank.

B. Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 14,7 miljoen frank.

Achterstallige betalingen.

## SECTION 14

DEPENSES DE CABINET DU SECRETAIRE D'ETAT  
A LA COMMUNAUTE FLAMANDE

ART. 11.02. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet.*

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 2,0 millions de francs.

Remboursement de traitements à d'autres organismes publics.

ART. 12.06. — *Loyer des biens immobiliers, etc.*

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 0,1 million de francs.

Remboursement à la Régie des Bâtiments.

ART. 12.19. — *Frais de fonctionnement, etc.*

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 0,2 million de francs.

Charges communes de location et frais divers.

## SECTION 16

DEPENSES DE CABINET DU SECRETAIRE D'ETAT  
A LA COMMUNAUTE FLAMANDE

ART. 11.02. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet.*

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 12,6 millions de francs.

Remboursement de traitements à d'autres organismes publics.

ART. 12.06. — *Loyer des biens immobiliers, etc.*

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 1,8 million de francs.

Remboursement à la Régie des Bâtiments.

ART. 12.19. — *Frais de fonctionnement, etc.*

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 0,8 million de francs.

Charges communes de location.

## SECTION 31

## ENSEIGNEMENT FONDAMENTAL

ART. 11.03. — *Rémunérations, etc.*

11.03.02. Personnel enseignant et surveillants.

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 94,2 millions de francs.

Arriérés de paiement.

11.03.03. Personnel ouvrier et de maîtrise.

A. Crédit supplémentaire : 124,8 millions de francs.

B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 14,7 millions de francs.

Arriérés de paiement.

ART. 11.04. — *Allerhande toelagen aan het Rijks personeel.*

11.04.02. Basisonderwijs van de Staat.

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 6,1 miljoen frank.

Achterstallige betalingen.

ART. 12.03. — *Uitgaven voor energieverbruik, enz.*

12.03.03. Basisonderwijs van de Staat.

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 20,3 miljoen frank.

Achterstallige betalingen.

ART. 43.01. — *Weddetoelagen, enz.*

A. Bijkrediet : 90,7 miljoen frank.

B. Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 193,7 miljoen frank.

Achterstallige betalingen.

ART. 43.04. — *Officieel gesubsidieerd basisonderwijs. — Erkende kostscholen, enz.*

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 1,7 miljoen frank.

Achterstallige betalingen.

ART. 43.05. — *Toelagen voor het vergoeden van de prestaties, enz.*

A. Bijkrediet : 0,9 miljoen frank.

B. Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 2,2 miljoen frank.

Achterstallige betalingen.

ART. 44.01. — *Weddetoelagen, enz.*

A. Bijkrediet : 338,0 miljoen frank.

B. Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 379,6 miljoen frank.

Achterstallige betalingen.

ART. 44.03. — *Tussenkomst van de Staat in de kosten van leerboeken, enz.*

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 0,1 miljoen frank.

ART. 44.04. — *Vrij gesubsidieerd basisonderwijs. — Erkende kostscholen, enz.*

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 5,9 miljoen frank.

ART. 44.06. — *Toelagen bestemd voor het vergoeden van de prestaties, enz.*

A. Vermindering : 1,0 miljoen frank.

B. Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 1,9 miljoen frank.

Achterstallige betalingen.

Arr. 11.04. — *Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.*

11.04.02 Enseignement fondamental de l'Etat.

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 6,1 millions de francs.

Arriérés de paiement.

ART. 12.03. — *Dépenses de consommation énergétique, etc.*

12.03.03. Enseignement fondamental de l'Etat.

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 20,3 millions de francs.

Arriérés de paiement.

ART. 43.01. — *Subventions-traitements, etc.*

A. Crédit supplémentaire : 90,7 millions de francs.

B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 193,7 millions de francs.

Arriérés de paiement.

ART. 43.04. — *Enseignement fondamental officiel subventionné. — Pensionnats agréés, etc.*

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 1,7 million de francs.

Arriérés de paiement.

ART. 43.05. — *Subventions destinées à l'indemnisation des prestations, etc.*

A. Crédit supplémentaire : 0,9 million de francs.

B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 2,2 millions de francs.

Arriérés de paiement.

ART. 44.01. — *Subventions-traitements, etc.*

A. Crédit supplémentaire : 338,0 millions de francs.

B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 379,6 millions de francs.

Arriérés de paiement.

ART. 44.03. — *Intervention de l'Etat dans le coût des livres, etc.*

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 0,1 million de francs.

ART. 44.04. — *Enseignement fondamental libre subventionné. — Pensionnats agréés, etc.*

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 5,9 millions de francs.

ART. 44.06. — *Subventions destinées à l'indemnisation des prestations, etc.*

A. Réduction : 1,0 million de francs.

B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 1,9 million de francs.

Arriérés de paiement.

ART. 44.07. — *Toelagen voor middagtoezicht, enz.*

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 5,3 miljoen frank.

## SECTIE 32

## BUITENGEWOON ONDERWIJS

ART. 11.03. — *Bezoldigingen, enz.*

11.03.03. Onderwijzend personeel en studiemeesters van het buitengewoon basisonderwijs van de Staat.

A. Bijkrediet : 4,5 miljoen frank.

B. Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 16,1 miljoen frank.

Achterstallige betalingen.

11.03.04. Onderwijzend personeel en studiemeesters van het buitengewoon secundair onderwijs van de Staat.

A. Vermindering : 18,4 miljoen frank.

B. Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 20,6 miljoen frank.

Achterstallige betalingen.

11.03.05. Werklieden- en meesterspersoneel van het buitengewoon basisonderwijs van de Staat.

A. Bijkrediet : 7,4 miljoen frank.

B. Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 1,9 miljoen frank.

Achterstallige betalingen.

11.03.06. Werklieden- en meesterspersoneel van het buitengewoon secundair onderwijs van de Staat.

A. Bijkrediet : 8,0 miljoen frank.

B. Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 0,9 miljoen frank.

ART. 11.04. — *Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.*

11.04.02. Buitengewoon basisonderwijs van de Staat.

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 0,1 miljoen frank.

ART. 12.03. — *Uitgaven voor energieverbruik, enz.*

12.03.01. Buitengewoon basisonderwijs van de Staat.

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 3,9 miljoen frank.

ART. 43.01. — *Weddetoelagen, enz.*

43.01.01. Buitengewoon basisonderwijs.

A. Bijkrediet : 13,6 miljoen frank.

B. Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 34,4 miljoen frank.

Achterstallige betalingen.

ART. 44.07. — *Subventions de surveillance du midi, etc.*

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 5,3 millions de francs.

## SECTION 32

## ENSEIGNEMENT SPECIAL

ART. 11.03. — *Rémunérations, etc.*

11.03.03. Personnel enseignant et surveillants de l'enseignement fondamental spécial de l'Etat.

A. Crédit supplémentaire : 4,5 millions de francs.

B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 16,1 millions de francs.

Arriérés de paiement.

11.03.04. Personnel enseignant et surveillants de l'enseignement secondaire spécial de l'Etat.

A. Réduction : 18,4 millions de francs.

B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 20,6 millions de francs.

Arriérés de paiement.

11.03.05. Personnel ouvrier et de maîtrise de l'enseignement fondamental spécial de l'Etat.

A. Crédit supplémentaire : 7,4 millions de francs.

B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 1,9 million de francs.

Arriérés de paiement.

11.03.06. Personnel ouvrier et de maîtrise de l'enseignement secondaire spécial de l'Etat.

A. Crédit supplémentaire : 8,0 millions de francs.

B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 0,9 million de francs.

ART. 11.04. — *Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.*

11.04.02. Enseignement fondamental spécial de l'Etat.

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 0,1 million de francs.

ART. 12.03. — *Dépenses de consommation énergétique, etc.*

12.03.01. Enseignement fondamental spécial de l'Etat.

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 3,9 millions de francs.

ART. 43.01. — *Subventions-traitements, etc.*

43.01.01. Enseignement fondamental spécial.

A. Crédit supplémentaire : 13,6 millions de francs.

B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 34,4 millions de francs.

Arriérés de paiement.

43.01.02. Buitengewoon secundair onderwijs. Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 50,0 miljoen frank.	43.01.02. Enseignement secondaire spécial. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 50,0 millions de francs.
Achterstallige betalingen.	Arriérés de paiement.
ART. 44.01. — <i>Weddetoelagen, enz.</i>	ART. 44.01. — <i>Subventions-traitements, etc.</i>
44.01.01. Buitengewoon basisonderwijs. A. Bijkrediet : 53,9 miljoen frank. B. Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 57,9 miljoen frank.	44.01.01. Enseignement fondamental spécial. A. Crédit supplémentaire : 53,9 millions de francs. B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 57,9 millions de francs.
Achterstallige betalingen.	Arriérés de paiement.
44.01.02. Buitengewoon secundair onderwijs. Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 66,8 miljoen frank.	44.01.02. Enseignement secondaire spécial. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 66,8 millions de francs.
Achterstallige betalingen.	Arriérés de paiement.
ART. 44.03. — <i>Tussenkomst van de Staat in de kosten van leerboeken, enz.</i>	ART. 44.03. — <i>Intervention de l'Etat dans le coût des livres, etc.</i>
44.03.01. Buitengewoon basisonderwijs. Bijkrediet : 0,1 miljoen frank.	44.03.01. Enseignement fondamental spécial. Crédit supplémentaire : 0,1 million de francs.
44.03.02. Buitengewoon secundair onderwijs. Vermindering : 0,1 miljoen frank.	44.03.02. Enseignement secondaire spécial. Réduction : 0,1 million de francs.
ART. 44.06. — <i>Toelagen voor middagtoezicht, enz.</i>	ART. 44.06. — <i>Subventions de surveillance du midi, etc.</i>
44.06.01. Buitengewoon basisonderwijs. Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 0,1 miljoen frank.	44.06.01. Enseignement fondamental spécial. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 0,1 million de francs.
Achterstallige betalingen.	Arriérés de paiement.
SECTIE 33	SECTION 33
<b>SECUNDAIR ONDERWIJS</b>	<b>ENSEIGNEMENT SECONDAIRE</b>
ART. 11.03. — <i>Bezoldigingen, enz.</i>	ART. 11.03. — <i>Rémunérations, etc.</i>
11.03.02. Onderwijzend personeel en studiemeesters. A. Bijkrediet : 253,4 miljoen frank. B. Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 381,3 miljoen frank.	11.03.02. Personnel enseignant et surveillants. A. Crédit supplémentaire : 253,4 millions de francs. B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 381,3 millions de francs.
11.03.03. Werklieden- en meesterspersoneel. A. Bijkrediet : 302,3 miljoen frank. B. Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 35,7 miljoen frank.	11.03.03. Personnel ouvrier et de maîtrise. A. Crédit supplémentaire : 302,3 millions de francs. B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 35,7 millions de francs.
Te betalen lonen.	Salaires à payer.
ART. 11.04. — <i>Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.</i>	ART. 11.04. — <i>Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.</i>
11.04.02. Bestuur van het secundair onderwijs. Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 0,1 miljoen frank.	11.04.02. Administration de l'enseignement secondaire. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 0,1 million de francs.
Laattijdig ingediende onkostenstaten.	Etats de frais introduits tardivement.

ART. 12.01. — *Erelonen van advocaten, enz.*

12.01.01. Rijksinrichtingen voor secundair onderwijs.

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 0,1 miljoen frank.

12.01.02. Bestuur van het secundair onderwijs.

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 0,3 miljoen frank.

Te betalen onkostenstaten die laattijdig werden overgemaakt.

ART. 12.02. — *Verbruiksuitgaven, enz.*

12.02.01. Rijksinrichtingen voor secundair onderwijs.

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 0,3 miljoen frank.

ART. 12.03. — *Uitgaven voor energieverbruik, enz.*

12.03.01. Rijksinrichtingen voor secundair onderwijs.

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 17,4 miljoen frank.

Nog te betalen facturen.

ART. 12.05. — *Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel, enz.*

12.05.01. Rijksinrichtingen voor secundair onderwijs.

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 0,6 miljoen frank.

Nog te betalen vergoedingen, hoofdzakelijk sociale abonnementen.

12.05.02. Bestuur van het secundair onderwijs.

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 0,3 miljoen frank.

Nog te betalen onkostenstaten.

ART. 43.01. — *Weddetoelagen, enz.*

A. Bijkrediet : 65,4 miljoen frank.

B. Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 340,1 miljoen frank.

ART. 44.01. — *Weddetoelagen, enz.*

A. Bijkrediet : 97,3 miljoen frank.

B. Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 735,6 miljoen frank.

## SECTIE 34

BESTUUR VAN DE GEMEENSCHAPPELIJKE DIENSTEN  
VOOR NATIONALLE OPVOEDINGART. 11.03. — *Bezoldigingen, enz.*

11.03.04. Psycho-medisch-sociale centra.

A. Bijkrediet : 0,7 miljoen frank.

B. Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 0,6 miljoen frank.

Regularisatie van negatieve saldi : 543 106 frank.

ART. 12.01. — *Honoraires des avocats, etc.*

12.01.01. Etablissements d'enseignement secondaire de l'Etat.

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 0,1 million de francs.

12.01.02. Administration de l'enseignement secondaire.

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 0,3 million de francs.

Etats de frais à payer, qui ont été transmis tardivement.

ART. 12.02. — *Dépenses de consommation, etc.*

12.02.01. Etablissements d'enseignement secondaire de l'Etat.

Crédits supplémentaire années budgétaires antérieures : 0,3 million de francs.

ART. 12.03. — *Dépenses de consommation énergétique, etc.*

12.03.01. Etablissements d'enseignement secondaire.

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 17,4 millions de francs.

Factures à payer.

ART. 12.05. — *Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat, etc.*

12.05.01. Etablissements d'enseignement secondaire de l'Etat.

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 0,6 million de francs.

Indemnités restant à payer, principalement des abonnements sociaux.

12.05.02. Administration de l'enseignement secondaire.

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 0,3 million de francs.

Etats de frais encore à payer.

ART. 43.01. — *Subventions-traitements, etc.*

A. Crédit supplémentaire : 65,4 millions de francs.

B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 340,1 millions de francs.

ART. 44.01. — *Subventions-traitements, etc.*

A. Crédit supplémentaire : 97,3 millions de francs.

B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 735,6 millions de francs.

## SECTION 34

ADMINISTRATION DES SERVICES COMMUNS  
DE L'EDUCATION NATIONALEART. 11.03. — *Rémunérations, etc.*

11.03.04. Centres psycho-médico-sociaux.

A. Crédit supplémentaire : 0,7 million de francs.

B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 0,6 million de francs.

Régularisation de soldes négatifs : 543 106 francs.

11.03.05. Inspectie van de psycho-medisch-sociale centra en diensten voor beroepsoriëntering.	11.03.05. Inspection des centres psycho-médico-sociaux et offices d'orientation professionnelle.
Vermindering : 1,0 miljoen frank.	Réduction : 1,0 million de francs.
11.03.06. Inspectie van het basisonderwijs.	11.03.06. Inspection de l'enseignement fondamental.
Vermindering : 6,7 miljoen frank.	Réduction : 6,7 millions de francs.
11.03.08. Inspectie van het buitengewoon secundair onderwijs van de Staat.	11.03.08. Inspection de l'enseignement secondaire spécial de l'Etat.
Bijkrediet : 0,2 miljoen frank.	Crédit supplémentaire : 0,2 million de francs.
11.03.09. Inspectie van het secundair onderwijs.	11.03.09. Inspection de l'enseignement secondaire.
Vermindering : 1,0 miljoen frank.	Réduction : 1,0 million de francs.
11.03.10. Inspectie van het niet-universitair hoger onderwijs.	11.03.10. Inspection de l'enseignement supérieur non universitaire.
Bijkrediet : 0,1 miljoen frank.	Crédit supplémentaire : 0,1 million de francs.
ART. 11.04. — <i>Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.</i>	ART. 11.04. — <i>Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.</i>
11.04.02. Toelagen aan de leraars van het schriftelijk onderwijs.	11.04.02. Allocations aux professeurs de l'enseignement par correspondance.
Vermindering : 4,3 miljoen frank.	Réduction : 4,3 millions de francs.
ART. 12.01. — <i>Erelonen van advokaten, enz.</i>	ART. 12.01. — <i>Honoraires des avocats, etc.</i>
12.01.01. Psycho-medisch-sociale centra.	12.01.01. Centres psycho-médico-sociaux.
Bijkrediet : 2,8 miljoen frank.	Crédit supplémentaire : 2,8 millions de francs.
12.01.02. Overige diensten.	12.01.02. Autres services.
Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 0,1 miljoen frank.	Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 0,1 million de francs.
ART. 12.02. — <i>Verbruiksuitgaven, enz.</i>	ART. 12.02. — <i>Dépenses de consommation, etc.</i>
12.02.01. Psycho-medisch-sociale centra.	12.02.01. Centres psycho-médico-sociaux.
Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 0,1 miljoen frank.	Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 0,1 million de francs.
Nog te betalen facturen : 25 535 frank.	Factures impayées : 25 535 francs.
12.02.02. Overige diensten.	12.02.02. Autres services.
Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 0,6 miljoen frank.	Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 0,6 million de francs.
ART. 12.03. — <i>Uitgaven voor energieverbruik, enz.</i>	ART. 12.03. — <i>Dépenses de consommation énergétique, etc.</i>
12.03.01. Psycho-medisch-sociale centra.	12.03.01. Centres psycho-médico-sociaux.
Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 0,3 miljoen frank.	Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 0,3 million de francs.
12.03.02. Overige diensten.	12.03.02. Autres services.
Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 1,1 miljoen frank.	Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 1,1 million de francs.
ART. 12.05. — <i>Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel, enz.</i>	ART. 12.05. — <i>Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat, etc.</i>
12.05.02. Overige diensten.	12.05.02. Autres services.
Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 0,6 miljoen frank.	Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 0,6 million de francs.
Nog aan te vragen geldvoorschotten.	Avances de fonds à demander.

ART. 43.01. — *Weddetoelagen, enz.*

Vermindering : 1,8 miljoen frank.

ART. 44.01. — *Weddetoelagen, enz.*

Vermindering : 10,0 miljoen frank.

### SECTIE 35

#### UNIVERSITAIR ONDERWIJS

ART. 44.01. — *Werkingsuitkering aan de Vrije Universiteit Brussel, enz.*

Bijkrediet : 6,5 miljoen frank.

ART. 44.02. — *Werkingsuitkering aan de Katholieke Universiteit te Leuven, enz.*

Bijkrediet : 20,7 miljoen frank.

ART. 44.03. — *Werkingsuitkering aan de Universitaire Faculteiten Sint-Ignatius te Antwerpen, enz.*

Bijkrediet : 2,1 miljoen frank.

ART. 44.04. — *Toelage verleend aan het Instituut voor Tropische Geneskunde « Prins Leopold », enz.*

Bijkrediet : 0,9 miljoen frank.

ART. 44.05. — *Werkingsuitkering aan de Universitaire Instelling Antwerpen, enz.*

Bijkrediet : 3,3 miljoen frank.

ART. 44.06. — *Werkingsuitkering aan het Universitair Centrum Limburg ,enz.*

Bijkrediet : 1,4 miljoen frank.

ART. 44.08. — *Werkingsuitkering aan de Universitaire Faculteiten Sint-Aloysius te Brussel, enz.*

Bijkrediet : 0,5 miljoen frank.

ART. 01.01. — *Werkingsuitkering aan de Rijksuniversiteit te Gent, enz.*

Bijkrediet : 12,2 miljoen frank.

ART. 01.02. — *Werkingsuitkering aan het Rijksuniversitair Centrum te Antwerpen, enz.*

Bijkrediet : 2,3 miljoen frank.

ART. 01.06. — *Rijksuniversitair Centrum te Antwerpen, enz.*

01.06.03. Financiële lasten (wet van 9 april 1965).

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 3,0 miljoen frank.

Saldo 1976-1980.

ART. 43.01. — *Subventions-traitements, etc.*

Réduction : 1,8 million de francs.

ART. 44.01. — *Subventions-traitements, etc.*

Réduction : 10,0 millions de francs.

### SECTION 35

#### ENSEIGNEMENT UNIVERSITAIRES

ART. 44.01. — *Allocation de fonctionnement à la « Vrije Universiteit Brussel », etc.*

Crédit supplémentaire : 6,5 millions de francs.

ART. 44.02. — *Allocation de fonctionnement à la « Katholieke Universiteit te Leuven », etc.*

Crédit supplémentaire : 20,7 millions de francs.

ART. 44.03. — *Allocation de fonctionnement aux « Universitaire Faculteiten Sint-Ignatius te Antwerpen », etc.*

Crédit supplémentaire : 2,1 millions de francs.

ART. 44.04. — *Subvention accordée à l'Institut de Médecine tropicale « Prince Léopold », etc.*

Crédit supplémentaire : 0,9 million de francs.

ART. 44.05. — *Allocation de fonctionnement à l'« Universitaire Instelling Antwerpen », etc.*

Crédit supplémentaire : 3,3 millions de francs.

ART. 44.06. — *Allocation de fonctionnement à l'« Universitair Centrum Limburg », etc.*

Crédit supplémentaire : 1,4 million de francs.

ART. 44.08. — *Allocation de fonctionnement aux « Universitaire Faculteiten Sint-Aloysius te Brussel », etc.*

Crédit supplémentaire : 0,5 million de francs.

ART. 01.01. — *Allocation de fonctionnement à la « Rijksuniversiteit te Gent », etc.*

Crédit supplémentaire : 12,2 millions de francs.

ART. 01.02. — *Allocation de fonctionnement au « Rijksuniversitair Centrum te Antwerpen », etc.*

Crédit supplémentaire : 2,3 millions de francs.

ART. 01.06. — *« Rijksuniversitair Centrum te Antwerpen », etc.*

01.06.03. Charges financières (loi du 9 avril 1965).

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 3,0 millions de francs.

Solde 1976-1980.

## SECTIE 36

## NIET-UNIVERSITAIR HOGER ONDERWIJS

ART. 11.03. — *Bezoldigingen, enz.*

11.03.02 Onderwijzend personeel en studiemeesters.

A. Bijkrediet : 30,3 miljoen frank.

B. Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 54,9 miljoen frank.

Achterstallige betalingen.

11.03.03. Werklieden- en meesterspersoneel.

A. Bijkrediet : 31,4 miljoen frank.

B. Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 5,3 miljoen frank.

Achterstallige betalingen.

ART. 12.03. — *Uitgaven voor energieverbruik, enz.*

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 1,8 miljoen frank.

ART. 43.01. — *Weddetoelagen, enz.*

A. Bijkrediet : 29,4 miljoen frank.

B. Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 78,4 miljoen frank.

Achterstallige betalingen.

ART. 44.01. — *Weddetoelagen, enz.*

A. Bijkrediet : 21,8 miljoen frank.

B. Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 172,9 miljoen frank.

Achterstallige betalingen.

## SECTIE 38

ALGEMEEN BESTUUR —  
SECTOR NATIONALE OPVOEDINGART. 11.03. — *Bezoldigingen, enz.*

A. Vermindering : 12,0 miljoen frank.

B. Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 1,4 miljoen frank.

Achterstallige betalingen.

ART. 11.10. — *Terugbetaling aan de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening, enz.*

Bijkrediet : 12,0 miljoen frank.

Aanpassing van het krediet aan de werkelijke behoeften.

ART. 12.01. — *Erelonen van advokaten, enz.*

Bijkrediet : 1,0 miljoen frank.

ART. 12.07. — *Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen, enz.*

Vermindering : 1,0 miljoen frank.

## SECTION 36

## ENSEIGNEMENT SUPERIEUR NON UNIVERSITAIRE

ART. 11.03. — *Rémunérations, etc.*

11.03.02. Personnel enseignant et surveillants.

A. Crédit supplémentaire : 30,3 millions de francs.

B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 54,9 millions de francs.

Arriérés de paiement.

11.03.03. Personnel ouvrier et de maîtrise.

A. Crédit supplémentaire : 31,4 millions de francs.

B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 5,3 millions de francs.

Arriérés de paiement.

ART. 12.03. — *Dépenses de consommation énergétique, etc.*

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 1,8 million de francs.

ART. 43.01. — *Subventions-traitements, etc.*

A. Crédit supplémentaire : 29,4 millions de francs.

B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 78,4 millions de francs.

Arriérés de paiement.

ART. 44.01. — *Subventions-traitements, etc.*

A. Crédit supplémentaire : 21,8 millions de francs.

B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 172,9 millions de francs.

Arriérés de paiement.

## SECTION 38

ADMINISTRATION GENERALE —  
SECTEUR EDUCATION NATIONALEART. 11.03. — *Rémunérations, etc.*

A. Réduction : 12,0 millions de francs.

B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 1,4 million de francs.

Arriérés de paiement.

ART. 11.10. — *Remboursement à l'Office national de l'Emploi, etc.*

Crédit supplémentaire : 12,0 millions de francs.

Adaptation du crédit aux besoins réels.

ART. 12.01. — *Honoraires des avocats, etc.*

Crédit supplémentaire : 1,0 million de francs.

ART. 12.07. — *Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables, etc.*

Réduction : 1,0 million de francs.

## SECTIE 39

ALGEMEEN BESTUUR —  
SECTOR NEDERLANDSE CULTUURART. 11.03. — *Bezoldigingen, enz.*

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 0,9 miljoen frank.

Achterstallige betalingen.

ART. 11.04. — *Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.*

Vermindering : 2,2 miljoen frank.

ART. 11.10. — *Terugbetaling aan de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening, enz.*

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 10,4 miljoen frank.

Achterstallige betalingen.

ART. 12.01. — *Erelonen van advokaten, enz.*

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 0,4 miljoen frank.

Terugbetaling aan de RTT.

ART. 12.02. — *Verbruiksuitgaven, enz.*

A. Bijkrediet : 4,4 miljoen frank.

B. Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 4,2 miljoen frank.

ART. 12.03. — *Uitgaven voor energieverbruik, enz.*

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 0,3 miljoen frank.

ART. 12.07. — *Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen, enz.*

Bijkrediet : 0,2 miljoen frank.

## TITEL II

## KAPITAALUITGAVEN

## DEEL I

A. Kredieten bestemd voor de uitvoering  
van het investeringsprogramma

## SECTIE 35

## UNIVERSITAIR ONDERWIJS

ART. 61.04. — *Kredieten voor de onroerende installaties bestemd voor de administratie, enz.*

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 121,0 miljoen frank.

## SECTION 39

ADMINISTRATION GENERALE —  
SECTEUR CULTURE NEERLANDAISEART. 11.03. — *Rémunérations, etc.*

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 0,9 million de francs.

Arriérés de paiement.

ART. 11.04. — *Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.*

Réduction : 2,2 millions de francs.

ART. 11.10. — *Remboursement à l'Office national de l'Emploi, etc.*

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 10,4 millions de francs.

Arriérés de paiements.

ART. 12.01. — *Honoraires des avocats, etc.*

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 0,4 million de francs.

Remboursement à la RTT.

ART. 12.02. — *Dépenses de consommation, etc.*

A. Crédit supplémentaire : 4,4 millions de francs.

B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 4,2 millions de francs.

ART. 12.03. — *Dépenses de consommation énergétique, etc.*

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 0,3 million de francs.

ART. 12.07. — *Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables, etc.*

Crédit supplémentaire : 0,2 million de francs.

## TITRE II

## DEPENSES DE CAPITAL

## PARTIE I

A. Crédits destinés à la réalisation  
du programme d'investissements

## SECTION 35

## ENSEIGNEMENT UNIVERSITAIRE

ART. 61.04. — *Crédits pour les installations immobilières destinées à l'administration, etc.*

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 121,0 millions de francs.

**B. Kredieten niet bestemd voor de uitvoering  
van het investeringsprogramma**

**SECTIE 31**

**BASISONDERWIJS**

ART. 74.01. — *Aankoop van machines, enz.*

74.01.02. Basisonderwijs van de Staat.

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 0,6 miljoen frank.

Achterstallige betalingen.

**SECTIE 32**

**BUITENGEWOON ONDERWIJS**

ART. 74.01. — *Aankoop van machines, enz.*

74.01.01. Buitengewoon basisonderwijs van de Staat.

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 0,2 miljoen frank.

Achterstallige betalingen.

74.01.02. Buitengewoon secundair onderwijs van de Staat.

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 0,1 miljoen frank.

Achterstallige betalingen.

**SECTIE 33**

**SECUNDAIR ONDERWIJS**

ART. 74.01. — *Aankoop van machines, enz.*

74.01.01. Rijksinrichtingen voor secundair onderwijs.

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 18,7 miljoen frank.

Betaling van laattijdig ingediende facturen.

**SECTIE 34**

**BESTUUR VAN DE GEMEENSCHAPPELIJKE DIENSTEN  
VOOR NATIONALE OPVOEDING**

ART. 74.01. — *Aankoop van machines, enz.*

74.01.01. Psycho-medisch-sociale centra.

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 0,1 miljoen frank.

**SECTIE 36**

**NIET-UNIVERSITAIR HOGER ONDERWIJS**

ART. 74.01. — *Aankoop van machines, enz.*

Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 22,5 miljoen frank.

Te laat ingezonden schuldvorderingen.

**B. Crédits qui ne sont pas destinés à la réalisation  
du programme d'investissements**

**SECTION 31**

**ENSEIGNEMENT FONDAMENTAL**

ART. 74.01. — *Achats de machines, etc.*

74.01.02. Enseignement fondamental de l'Etat.

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 0,6 million de francs.

Arriérés de paiement.

**SECTION 32**

**ENSEIGNEMENT SPECIAL**

ART. 74.01. — *Achats de machines, etc.*

74.01.01. Enseignement fondamental spécial de l'Etat.

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 0,2 million de francs.

Arriérés de paiement.

74.01.02. Enseignement secondaire spécial de l'Etat.

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 0,1 million de francs.

Arriérés de paiement.

**SECTION 33**

**ENSEIGNEMENT SECONDAIRE**

ART. 74.01. — *Achats de machines, etc.*

74.01.01. Etablissements d'enseignement secondaire de l'Etat.

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 18,7 millions de francs.

Paiement de factures introduites tardivement.

**SECTION 34**

**ADMINISTRATION DES SERVICES COMMUNS  
DE L'EDUCATION NATIONALE**

ART. 74.01. — *Achats de machines, etc.*

74.01.01. Centres psycho-médico-sociaux.

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 0,1 million de francs.

**SECTION 36**

**ENSEIGNEMENT SUPERIEUR NON UNIVERSITAIRE**

ART. 74.01. — *Achats de machines, etc.*

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 22,5 millions de francs.

Créances introduites tardivement.

## BIJLAGE

## ANNEXE

Lijst der beslissingen van de Kabinettsraad  
geregulariseerd langs het aanpassingsblad

## TITEL I

## LOPENDE UITGAVEN

(In miljoenen franken)

Liste des décisions du Conseil de Cabinet  
régularisées au feuilleton d'ajustement

## TITRE I

## DEPENSES COURANTES

(En millions de francs)

Beslissingen en datum <i>Décisions et date</i>	Sectie en artikel <i>Section et article</i>		Betreft <i>Objet</i>	Bedrag — Montant	
				Lopend jaar <i>Année courante</i>	Vorige jaren <i>Années antérieures</i>
Nr./N° 2820 08-10-1982	Sect. 02				
	Art. 11.02		Jaarwedden en vergoedingen van het personeel, enz. — <i>Traitements et indemnités du personnel, etc.</i> . . . . .	—	0,5
	Art. 12.06		Huur van onroerende goederen, enz. — <i>Loyer des biens immobiliers, etc.</i> .	—	5,1
	Art. 12.19		Werkingskosten, enz. — <i>Frais de fonctionnement, etc.</i> . . . . .	—	2,2
	Sect. 03				
	Art. 11.02		Jaarwedden en vergoedingen van het personeel, enz. — <i>Traitements et indemnités du personnel, etc.</i> . . . . .	—	1,9
	Art. 12.19		Werkingskosten, enz. — <i>Frais de fonctionnement, etc.</i> . . . . .	—	1,1
	Sect. 04				
	Art. 11.02		Jaarwedden en vergoedingen van het personeel, enz. — <i>Traitements et indemnités du personnel, etc.</i> . . . . .	—	1,2
	Art. 12.19		Werkingskosten, enz. — <i>Frais de fonctionnement, etc.</i> . . . . .	—	0,4
	Sect. 06				
	Art. 12.06		Huur van onroerende goederen, enz. — <i>Loyer des biens immobiliers, etc.</i> .	—	6,7
	Art. 12.19		Werkingskosten, enz. — <i>Frais de fonctionnement, etc.</i> . . . . .	—	2,6
	Sect. 13				
	Art. 11.02		Jaarwedden en vergoedingen van het personeel, enz. — <i>Traitements et indemnités du personnel, etc.</i> . . . . .	—	5,5
	Art. 12.19		Werkingskosten, enz. — <i>Frais de fonctionnement, etc.</i> . . . . .	—	1,4
	Sect. 14				
	Art. 11.02		Jaarwedden en vergoedingen van het personeel, enz. — <i>Traitements et indemnités du personnel, etc.</i> . . . . .	—	0,8
	Art. 12.06		Huur van onroerende goederen, enz. — <i>Loyer des biens immobiliers, etc.</i> .	—	0,1
	Sect. 16				
	Art. 11.02		Jaarwedden en vergoedingen van het personeel, enz. — <i>Traitements et indemnités du personnel, etc.</i> . . . . .	—	12,5
	Art. 12.06		Huur van onroerende goederen, enz. — <i>Loyer des biens immobiliers, etc.</i> .	—	1,8
	Art. 12.19		Werkingskosten, enz. — <i>Frais de fonctionnement, etc.</i> . . . . .	—	0,7
Nr./N° 2825 29-10-1982	Sect. 02				
	Art. 11.02		Jaarwedden en vergoedingen van het personeel, enz. — <i>Traitements et indemnités du personnel, etc.</i> . . . . .	—	0,4
	Sect. 03				
	Art. 11.02		Jaarwedden en vergoedingen van het personeel, enz. — <i>Traitements et indemnités du personnel, etc.</i> . . . . .	—	0,8
	Sect. 04				
	Art. 11.02		Jaarwedden en vergoedingen van het personeel, enz. — <i>Traitements et indemnités du personnel, etc.</i> . . . . .	—	2,1
	Sect. 06				
	Art. 11.02		Jaarwedden en vergoedingen van het personeel, enz. — <i>Traitements et indemnités du personnel, etc.</i> . . . . .	—	0,7

Beslissingen en datum — Décisions et date	Sectie en artikel — Section et article		Betreft — Objet	Bedrag — Montant	
				Lopend jaar — Année courante	Vorige jaren — Années antérieures
Sect. 13					
Art. 11.02			Jaarwedden en vergoedingen van het personeel, enz. — <i>Traitements et indemnités du personnel, etc.</i> . . . . .	—	0,7
Sect. 14					
Art. 11.02			Jaarwedden en vergoedingen van het personeel, enz. — <i>Traitements et indemnités du personnel, etc.</i> . . . . .	—	1,2
Art. 12.19			Werkingskosten, enz. — <i>Frais de fonctionnement, etc.</i> . . . . .	—	0,2
Sect. 16					
Art. 11.02			Jaarwedden en vergoedingen van het personeel, enz. — <i>Traitements et indemnités du personnel, etc.</i> . . . . .	—	0,1
Art. 12.19			Werkingskosten, enz. — <i>Frais de fonctionnement, etc.</i> . . . . .	—	0,1

## TITEL II

## KAPITAALUITGAVEN

(In miljoenen franken)

## TITRE II

## DEPENSES DE CAPITAL

(En millions de francs)

Beslissingen en datum — Décisions et date	Sectie en artikel — Section et article		Betreft — Objet	Bedrag — Montant	
				Lopend jaar — Année courante	Vorige jaren — Années antérieures
Nr./N° 2830 14-12-1982	Sect. 35 Art. 61.04		Kredieten voor de financiering van de universitaire investeringen. — <i>Crédits pour le financement des investissements universitaires</i> . . . . .	—	121,0